

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60417-1

Troisième édition
Third edition
2002-05

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

**Partie 1:
Vue d'ensemble et application**

Graphical symbols for use on equipment –

**Part 1:
Overview and application**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60417-1:2002

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI** (www.iec.ch)
- **Catalogue des publications de la CEI**

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/catlg-f.htm) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- **IEC Just Published**

Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/JP.htm) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site** (www.iec.ch)
- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/catlg-e.htm) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/JP.htm) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60417-1

Troisième édition
Third edition
2002-05

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

**Partie 1:
Vue d'ensemble et application**

Graphical symbols for use on equipment –

**Part 1:
Overview and application**

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE **XD**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS.....	4
INTRODUCTION.....	8
Articles	
1 Domaine d'application	10
2 Références normatives	12
3 Vues générales d'ensemble	15
3.1 Index alphabétique	15
3.2 Vue d'ensemble graphique en ordre numérique	33
4 Titre et description des symboles graphiques en ordre numérique	42
5 Classification selon la forme primaire	132
5.1 Droites	132
5.2 Flèches	134
5.3 Carrés	136
5.4 Rectangles et polygones	137
5.5 Cercles	139
5.6 Tonneaux	141
5.7 Triangles	143
5.8 Objets dessinés	144
6 Classification par fonction	146
6.1 Commande	146
6.2 Etat de fonctionnement	152
6.3 Mouvement	157
6.4 Désignation du matériel	159
6.5 Transmission, traitement et enregistrement de l'information	164
6.6 Connexion; déconnexion	167
6.7 Production ou fabrication d'une image	168
6.8 Variation	171
6.9 Sécurité	173
6.10 Temps	174
6.11 Affichage	175
6.12 Informations concernant les personnes	176
7 Exemples d'application	177
7.1 Applications générales	177
7.2 Matériel audiovisuel	181
7.3 Téléphone et télécommunications	187
7.4 Navigation maritime	189
7.5 Applications électrodomestiques	190
7.6 Matériel médical	192
7.7 Aspects de sécurité	197
Bibliographie	198

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION.....	9
Clause	
1 Scope	11
2 Normative references	13
3 Comprehensive surveys.....	25
3.1 Alphabetical index	25
3.2 Graphical survey in numerical order	33
4 Title and description of graphical symbols in numerical order.....	42
5 Classification according to primary form.....	132
5.1 Lines	132
5.2 Arrows.....	134
5.3 Squares.....	136
5.4 Rectangles and polygons	137
5.5 Circles.....	139
5.6 Barrels	141
5.7 Triangles	143
5.8 Depicting shapes	144
6 Classification according to function.....	146
6.1 Control	146
6.2 Operational state.....	152
6.3 Movement.....	157
6.4 Designation of equipment.....	159
6.5 Transmission, processing and registration of information	164
6.6 Connection; interruption.....	167
6.7 Image production or processing	168
6.8 Variation.....	171
6.9 Safety.....	173
6.10 Time.....	174
6.11 Display.....	175
6.12 Information concerning people	176
7 Examples of application	177
7.1 General application.....	177
7.2 Audiovisual equipment.....	181
7.3 Telephone and telecommunications.....	187
7.4 Maritime navigation.....	189
7.5 Home electric appliances	190
7.6 Medical equipment.....	192
7.7 Safety aspects.....	197
Bibliography	199

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE 197

SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISABLES SUR LE MATÉRIEL –

Partie 1: Vue d'ensemble et application

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60417-1 a été établie par le sous-comité 3C: Symboles graphiques utilisables sur le matériel, du comité d'études 3 de la CEI: Structures d'informations, documentation et symboles graphiques.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition publiée en 2000 dont elle constitue une révision technique.

Le texte de la présente norme est issu de la deuxième édition et des documents suivants:

FDIS	Rapports de vote	FDIS	Rapports de vote	FDIS	Rapports de vote
3C/453/FDIS	3C/522/RVD	3C/478/FDIS	3C/546/RVD	3C/619/FDIS	3C/651/RVD
3C/454/FDIS	3C/523/RVD	3C/479/FDIS	3C/547/RVD	3C/621/FDIS	3C/652/RVD
3C/455/FDIS	3C/524/RVD	3C/480/FDIS	3C/548/RVD	3C/622/FDIS	3C/653/FDIS
3C/456/FDIS	3C/525/RVD	3C/481/FDIS	3C/549/RVD	3C/678/FDIS	3C/736/RVD
3C/457/FDIS	3C/526/RVD	3C/482/FDIS	3C/550/RVD	3C/679/FDIS	3C/737/RVD
3C/458/FDIS	3C/527/RVD	3C/483/FDIS	3C/551/RVD	3C/680/FDIS	3C/738/RVD
3C/459/FDIS	3C/528/RVD	3C/484/FDIS	3C/552/RVD	3C/682/FDIS	3C/739/RVD
3C/460/FDIS	3C/529/RVD	3C/485/FDIS	3C/553/RVD	3C/683/FDIS	3C/740/RVD
3C/461/FDIS	3C/530/RVD	3C/486/FDIS	3C/554/RVD	3C/684/FDIS	3C/741/RVD
3C/462/FDIS	3C/531/RVD	3C/487/FDIS	3C/556/RVD	3C/685/FDIS	3C/742/RVD
3C/463/FDIS	3C/532/RVD	3C/488/FDIS	3C/555/RVD	3C/686/FDIS	3C/743/RVD
3C/464/FDIS	3C/533/RVD	3C/489/FDIS	3C/556/RVD	3C/687/FDIS	3C/744/RVD
3C/465/FDIS	3C/534/RVD	3C/490/FDIS	3C/557/RVD	3C/688/FDIS	3C/745/RVD
3C/466/FDIS	3C/535/RVD	3C/491/FDIS	3C/558/RVD	3C/689/FDIS	3C/746/RVD
3C/467/FDIS	3C/536/RVD	3C/608/FDIS	3C/641/RVD	3C/690/FDIS	3C/747/RVD
3C/468/FDIS	3C/537/RVD	3C/609/FDIS	3C/642/RVD	3C/692/FDIS	3C/748/RVD
3C/469/FDIS	3C/538/RVD	3C/610/FDIS	3C/643/RVD	3C/693/FDIS	3C/749/RVD
3C/470/FDIS	3C/539/RVD	3C/611/FDIS	3C/644/RVD	3C/694/FDIS	3C/750/RVD
3C/471/FDIS	3C/540/RVD	3C/613/FDIS	3C/645/RVD	3C/697/FDIS	3C/752/RVD
3C/472/FDIS	3C/541/RVD	3C/614/FDIS	3C/646/RVD	3C/698/FDIS	3C/753/RVD
3C/474/FDIS	3C/542/RVD	3C/615/FDIS	3C/647/RVD	3C/703/FDIS	3C/759/RVD
3C/475/FDIS	3C/543/RVD	3C/616/FDIS	3C/648/RVD	3C/762/FDIS	3C/777/RVD
3C/476/FDIS	3C/544/RVD	3C/617/FDIS	3C/649/RVD	3C/764/FDIS	3C/787/RVD
3C/477/FDIS	3C/545/RVD	3C/618/FDIS	3C/650/RVD		

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

GRAPHICAL SYMBOLS FOR USE ON EQUIPMENT –**Part 1: Overview and application****FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60417-1 has been prepared by subcommittee 3C: Graphical symbols for use on equipment, of IEC technical committee 3: Information structures, documentation and graphical symbols.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2000, and constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the second edition and the following documents:

FDIS	Reports on voting	FDIS	Reports on voting	FDIS	Reports on voting
3C/453/FDIS	3C/522/RVD	3C/478/FDIS	3C/546/RVD	3C/619/FDIS	3C/651/RVD
3C/454/FDIS	3C/523/RVD	3C/479/FDIS	3C/547/RVD	3C/621/FDIS	3C/652/RVD
3C/455/FDIS	3C/524/RVD	3C/480/FDIS	3C/548/RVD	3C/622/FDIS	3C/653/FDIS
3C/456/FDIS	3C/525/RVD	3C/481/FDIS	3C/549/RVD	3C/678/FDIS	3C/736/RVD
3C/457/FDIS	3C/526/RVD	3C/482/FDIS	3C/550/RVD	3C/679/FDIS	3C/737/RVD
3C/458/FDIS	3C/527/RVD	3C/483/FDIS	3C/551/RVD	3C/680/FDIS	3C/738/RVD
3C/459/FDIS	3C/528/RVD	3C/484/FDIS	3C/552/RVD	3C/682/FDIS	3C/739/RVD
3C/460/FDIS	3C/529/RVD	3C/485/FDIS	3C/553/RVD	3C/683/FDIS	3C/740/RVD
3C/461/FDIS	3C/530/RVD	3C/486/FDIS	3C/554/RVD	3C/684/FDIS	3C/741/RVD
3C/462/FDIS	3C/531/RVD	3C/487/FDIS	3C/556/RVD	3C/685/FDIS	3C/742/RVD
3C/463/FDIS	3C/532/RVD	3C/488/FDIS	3C/555/RVD	3C/686/FDIS	3C/743/RVD
3C/464/FDIS	3C/533/RVD	3C/489/FDIS	3C/556/RVD	3C/687/FDIS	3C/744/RVD
3C/465/FDIS	3C/534/RVD	3C/490/FDIS	3C/557/RVD	3C/688/FDIS	3C/745/RVD
3C/466/FDIS	3C/535/RVD	3C/491/FDIS	3C/558/RVD	3C/689/FDIS	3C/746/RVD
3C/467/FDIS	3C/536/RVD	3C/608/FDIS	3C/641/RVD	3C/690/FDIS	3C/747/RVD
3C/468/FDIS	3C/537/RVD	3C/609/FDIS	3C/642/RVD	3C/692/FDIS	3C/748/RVD
3C/469/FDIS	3C/538/RVD	3C/610/FDIS	3C/643/RVD	3C/693/FDIS	3C/749/RVD
3C/470/FDIS	3C/539/RVD	3C/611/FDIS	3C/644/RVD	3C/694/FDIS	3C/750/RVD
3C/471/FDIS	3C/540/RVD	3C/613/FDIS	3C/645/RVD	3C/697/FDIS	3C/752/RVD
3C/472/FDIS	3C/541/RVD	3C/614/FDIS	3C/646/RVD	3C/698/FDIS	3C/753/RVD
3C/474/FDIS	3C/542/RVD	3C/615/FDIS	3C/647/RVD	3C/703/FDIS	3C/759/RVD
3C/475/FDIS	3C/543/RVD	3C/616/FDIS	3C/648/RVD	3C/762/FDIS	3C/777/RVD
3C/476/FDIS	3C/544/RVD	3C/617/FDIS	3C/649/RVD	3C/764/FDIS	3C/787/RVD
3C/477/FDIS	3C/545/RVD	3C/618/FDIS	3C/650/RVD		

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur les votes ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La CEI 60417 comprend les parties suivantes sous le titre général *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*:

- Partie 1: Vue d'ensemble et application
- Partie 2: Dessins originaux

Withdrawn

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the reports on voting indicated in the above table.

IEC 60417 includes the following parts under the general title *Graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Overview and application
- Part 2: Symbol originals

Withdrawn

INTRODUCTION

La présente partie de la CEI 60417 contient des symboles graphiques utilisables sur le matériel et créés selon les principes de base de la Norme internationale 80416 développée conjointement avec l'ISO qui est constituée des parties suivantes sous le titre général *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel*.

- Partie 1: Création des dessins originaux des symboles (2001, *publiée par la CEI*);
- Partie 2: Forme et utilisation des flèches (2001, *publiée par l'ISO*);
- Partie 3: Lignes directrices pour l'application des symboles graphique (*sera publiée par la CEI*);
- Partie 4: Indications supplémentaires pour l'adaptation des symboles utilisés sur les écrans et les dispositifs de visualisation (icônes) (*à l'étude, sera publiée par la CEI*).

Il convient de se référer à la CEI 80416-1:2001 pour les règles relatives aux applications et à la modification des symboles graphiques.

La CEI 60417 est divisée en deux parties.

La CEI 60417-1 contient une présentation des symboles graphiques, avec les descriptions correspondantes par ordre numérique, ce qui n'implique pas nécessairement que cet ordre correspond aux groupes fonctionnels. Elle est complétée par un index alphabétique et une vue d'ensemble graphique des symboles. Des classifications selon la forme et la fonction ainsi que des exemples d'application fournissent une aide supplémentaire à l'utilisateur.

La CEI 60417-2 contient, à l'échelle 1:1 et par ordre numérique, une présentation des symboles en vue d'en permettre la reproduction. Selon les règles de la CEI 80416-1:2001, la position et la dimension des symboles graphiques dans la grille de base normalisée peuvent être déterminées à l'aide de la feuille transparente de la grille de base.

Là où il y a deux représentations graphiques pour une seule fonction, celles-ci sont différenciées par l'ajout d'une lettre suivant le numéro du symbole, par exemple 5170A et 5107B. Là où l'ajout d'un élément à un symbole change la signification, les symboles dérivés sont numérotés 5277-1, 5277-2, etc.

L'utilisateur est informé que la présente norme est fréquemment mise à jour afin d'y ajouter de nouveaux symboles. Il est à noter que cette nouvelle édition sera la dernière édition papier, en effet, à l'avenir, il est prévu que les symboles graphiques soient accessibles directement sous la forme de base de données.

INTRODUCTION

This part of IEC 60417 contains graphical symbols for use on equipment created according to the basic principles of International Standard 80416, jointly developed with ISO, which consists of the following parts under the general title *Basic principles for graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Creation of symbol originals (2001, *published by IEC*);
- Part 2: Form and use of arrows (2001, *published by ISO*);
- Part 3: Guidelines for the application of graphical symbols (*in preparation, will be published by IEC*);
- Part 4: Supplementary guidelines for the adaptation of graphical symbols for use on screens and display (icons) (*in preparation, will be published by IEC*).

Reference should be made to IEC 80416-1:2001 for rules for the application and modification of the graphical symbols.

IEC 60417 is divided into two parts.

IEC 60417-1 contains a presentation of the graphical symbols with the corresponding descriptions in numerical order which does not necessarily represent any functional grouping. It is complemented by an alphabetical index and a graphical survey of the symbols. Additional information is provided to the user by the classifications according to form and function, and the examples of application.

IEC 60417-2 contains a presentation of the full size symbol originals for reproduction purposes in numerical order. The position and size of the graphical symbols within the basic pattern, according to the rules of IEC 80416-1:2001, can be determined with the help of the transparent sheet of the basic pattern.

Where there are two alternative graphical representations for one function, these are distinguished by the addition of a letter after the symbol number, for example 5107A and 5107B. Where the addition of a qualifying element to a symbol results in a new meaning, the derived symbols are numbered 5277-1, 5277-2, etc.

The user is informed that this standard is updated frequently in order to incorporate new symbols. It should be noted that this new edition will be the last paper edition; in future, the graphical symbols will be accessible in the database.

SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISABLES SUR LE MATÉRIEL –

Partie 1: Vue d'ensemble et application

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60417 contient des symboles graphiques et leur signification (titre et description) utilisables sur le matériel et qui sont destinés essentiellement:

- à marquer ou identifier un matériel ou une de ses parties (par exemple une commande ou un dispositif d'affichage);
- à indiquer des états de fonctionnement ou des fonctions (par exemple marche, arrêt, alarme);
- à désigner des connexions (par exemple bornes, point d'alimentation);
- à donner des informations sur l'emballage (par exemple identification du contenu, instructions sur la manutention);
- à fournir des instructions relatives au fonctionnement du matériel (par exemple restrictions d'utilisation).

Cette partie donne des informations de référence destinées à aider l'utilisateur à trouver les symboles graphiques appropriés; cette partie n'est pas prévue dans un but de reproduction.

Les symboles graphiques spécifiés dans la présente norme ne sont pas destinés, à l'origine, à être utilisés:

- comme signaux de sécurité;
- pour l'information du public;
- dans des dessins techniques;
- dans la documentation technique des produits et dans la documentation relative aux produits techniques.

Au cas où ces symboles sont utilisés comme signaux de sécurité, les règles spécifiées dans l'ISO 3864 prévalent.

GRAPHICAL SYMBOLS FOR USE ON EQUIPMENT –

Part 1: Overview and application

1 Scope

This part of IEC 60417 contains graphical symbols and their meaning (title and description). The graphical symbols in the standard are primarily intended

- to identify the equipment or a part of the equipment (for example a control or display);
- to indicate functional states or functions (for example: on, off, alarm);
- to designate connections (for example terminals, filling points for materials);
- to provide information on packaging (for example identification of content, instructions for handling);
- to provide instruction for the operation of the equipment (for example limitations of use).

This part 1 provides reference information to help users find appropriate graphical symbols. This part is not intended for reproduction purposes.

The graphical symbols specified in this standard are not primarily intended for

- safety signs;
- public information;
- use on drawings and diagrams;
- use in technical documentation of products and in technical product documentation.

In the case of the use of graphical symbols as safety signs, the rules specified in ISO 3864 prevail.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60050(441):1984, *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) – Chapitre 441: Appareillage et fusibles*

CEI 60204-1:1997, *Sécurité des machines – Equipement électrique des machines industrielles – Partie 1: Règles générales*

CEI 80416-1:2001, *Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel – Partie 1: Création des dessins originaux des symboles*

CEI 60601-1:1988, *Appareils électromédicaux – Partie 1: Règles générales de sécurité*

CEI 60747-1:1983, *Dispositifs à semiconducteurs – Dispositifs discrets – Partie 1: Généralités*

CEI 61010-1:1990, *Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire – Première partie: Prescriptions générales*

CEI 61140, *Protection contre les chocs électriques – Aspects communs pour les installations et aux matériels*

CEI 61310-1, *Sécurité des machines – Indication, marquage et manoeuvre – Partie 1: Spécifications pour les signaux visuels, auditifs et tactiles*

ISO 3864:1984, *Couleurs et signaux de sécurité*

ISO 7000:1989, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel – Index et tableau synoptique*

UIT-T E121:1996, *Pictogrammes, symboles et icônes destinés à guider les usagers du service téléphonique*

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050(441):1984, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 441: Switchgear, controlgear and fuses*

IEC 60204-1:1997, *Safety of machinery – Electrical equipment of industrial machines – Part 1: General requirements*

IEC 80416-1:2001, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment – Part 1: Creation of original symbols*

IEC 60601-1:1988, *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety*

IEC 60747-1:1983, *Semiconductor devices – Discrete devices – Part 1: General*

IEC 61010-1, *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use – Part 1: General requirements*

IEC 61140, *Protection against electric shock – Common aspects for installation and equipment*

IEC 61310-1:1995, *Safety of machinery – Indication, marking and actuation – Part 1: Requirements for visual, auditory and tactile signals*

ISO 3864:1984, *Safety colours and safety signs*

ISO 7000:1989, *Graphical symbols for use on equipment – Index and synopsis*

ITU-T E121:1996, *Pictograms, symbols and icons to assist users of the telephone service*

– Page blanche –

– Blank Page –

Withdrawn

3 Vues générales d'ensemble

3.1 Index alphabétique

Abaissement du bras	5551	Antidiffusante » Grille ~	5352
Accord	5045	Antidiffusante » Grille ~: en mouvement	5353
Accumulateur » Contrôle de pile ou ~	5546	Antidiffusante » Grille ~: non utilisée	5354
Accumulateur » Pile ou ~, symbole général	5001	Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage	5138
Action » Effet ou ~ à partir d'un point de référence	5025	Appareil de catégorie AP (médical)	5331
Action » Effet ou ~ dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027	Appareil de catégorie APG (médical)	5332
Action » Effet ou ~ dans les deux sens vers un point de référence	5028	Appareil de tomographie à table basculante	5681
Action » Effet ou ~ non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029	Appareil de tomographie, mouvement de mise en position de départ	5676
Action » Effet ou ~ simultanés à partir de et vers un point de référence	5030	Appel en instance	5507
Action » Effet ou ~ vers un point de référence	5026	Appel repris	5508
Adaptateur; radiorécepteur	5043	Appoint de vapeur	5597
Adapteur » Téléphone; ~ téléphonique	5090	Appoint de vapeur, fort	5599
Adoucisseur » Agent de régénération pour l'~ d'eau	5298	Appoint de vapeur, moyen	5598
Affichage » Transfert d'~	5648	Approprié à l'usage dans les zones subtropicales	5786
Affichage de l'état du système	5512	Approprié à l'usage dans les zones tropicales	5785
Affichage du temps écoulé	5415	Approprié aux travaux sous tension; double triangle	5216
Affichage du temps écoulé; minuterie programmable	5132	Arceau de radiodiagnostic	5373
Affichage du temps restant	5416	Arrêt (mise hors service)	5110
Affichage en cascade	5647	Arrêt (mise hors tension)	5008
Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	5298	Arrêt » Programmation d'un ~; minuterie de veille	5270
Agent de rinçage	5299	Arrêt après dernier rinçage	5229
Agrandissement bilatéral de la zone de cuisson	5493	Arrêt d'urgence	5638
Agrandissement concentrique de la zone de cuisson	5490	Arrêt rapide	5178
Agrandissement d'une page	5478	Attente	5009
Agrandissement excentrique de la zone de cuisson	5491	Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	5266
Agrandissement ovale de la zone de cuisson	5492	Attente pour recherche	5506
Aide à l'application (révélation ou non-révélation)	5289	Attention surface très chaude	5041
Aigus » Réglage de sons ~	5037	Atténuation du niveau des signaux (local/distance)	5044
Air » Four à ~ pulsé chaud	5610	Audio » Deux voies ~ indépendantes	5559
Air » Four à gril, ~ pulsé chaud	5611	Automatique » Commande ~ d'accord (de fréquence)	5046
Ajustable » Valeur limite inférieure ~	5651	Autonettoyant » Four ~	5617
Ajustable » Valeur limite supérieure ~	5650	Avance rapide avec visualisation	5470A/B
Ajustement à un maximum	5147	Avertisseur	5014
Ajustement à un minimum	5146	Bain » Ne pas utiliser dans un ~ ou une douche	5582
Ajustement de la ligne de référence	5652	Balayage » Amplitude du ~ horizontal	5065
Alarme » Fréquence d'une onde d'~	5249	Balayage » Amplitude du ~ vertical	5066
Alarme » Inhibition de l'~	5319	Bande » Blocage de l'enregistrement sur une ~	5101
Alarme » Réarmement du système d'~	5309	Bande » Contrôle de la ~ après l'enregistrement sur la ~	5099
Alarme en général	5307	Bande » Contrôle durant la lecture d'une ~	5100
Alarme urgente	5308	Bande » Coupe de ~	5103
Alimentation » Convertisseur alternatif/continu, redresseur, ~ de substitution	5003	Bande » Effacement de ~	5097
Alternatif » Courant ~	5032	Bande » Enregistrement sur ~	5095
Alternatif » Courant continu et ~	5033	Bande » Enregistreur de son stéréophonique à ~ magnétique	5094
Amidonage	5584	Bande » Enregistreur sur ~	5093
Amplificateur	5084	Bande » Lecture de ~	5096
Amplificateur à tube à ondes progressives	5255	Bande » Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à ~	5102
Amplificateur opérationnel	5303	Bande » Sens de défilement de la ~	5555
Amplitude du balayage horizontal	5065	Bandes » Sélection de ~ de fréquences	5447
Amplitude du balayage vertical	5066	Bas niveau d'eau	5235
Ampoule	5744	Bébé	5667
Analogique » Entrée vidéo à deux composantes, ~	5636-1	BF » Partie appliquée du type ~	5333
analogique » Entrée/sortie vidéo à trois composantes, ~	5632-1	BF » Partie appliquée du type ~ protégée contre les chocs de défibrillation	5334
Analogique » Sortie vidéo à trois composantes, ~	5634-1	Bidirectionnel » Microphone ~	5074
Analogiques » Entrée vidéo à trois composantes, ~	5633-1	Bloc de passage	5254
Analogiques » Entrée/sortie vidéo à deux composantes, ~	5635-1	Blocage de l'enregistrement	5169
Analogiques » Sortie vidéo à deux composantes, ~	5637-1	Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101
Angle » Étalonnage de l'~	5202	Borne de référence de signal	5173
Annulation de programmation de page	5519	Boucle	5280
Annulation générale	5503	Bouton-poussoir » Position enfoncée d'un ~ à deux positions stables	5268
Anode » Rotation d'~, grande vitesse	5405	Bouton-poussoir » Position sortie d'un ~ à deux positions stables	5269
Anode » Rotation d'~, vitesse normale	5404	Bras en U pour radiodiagnostic	5374
Antenne	5039	Brillance » Luminosité; ~	5066
Antenne » Sectionneur de l'~ de levée de doute	5204		

Brillance/Contraste	5435	Composantes » Entrée /sortie vidéo à trois ~, analogique	5632-1
Brosse rentrée	5606	Composantes » Entrée /sortie vidéo à trois ~, numérique	5632-2
Brosse sortie	5605	Composantes » Entrée vidéo à deux ~	5636
Bruit » Terre sans ~	5018	Composantes » Entrée vidéo à deux ~, analogique	5636-1
Câble » Distribution de la télévision par ~	5560	Composantes » Entrée vidéo à deux ~, numérique	5636-2
Cadrage horizontal	5063	Composantes » Entrée vidéo à trois ~	5633
Cadrage vertical	5064	Composantes » Entrée vidéo à trois ~, analogique	5633-1
Cadre	5042	Composantes » Entrée vidéo à trois ~, numérique	5633-2
Calage de la couronne de gisement	5200	Composantes » Signal vidéo à trois ~ (symbole distinctif)	5631
Calage du répéteur du gyrocompas	5197	Composantes » Sortie vidéo à deux ~	5637
Caméra de radiophotographie	5344	Composantes » Sortie vidéo à deux ~, analogique	5637-1
Caméra de télévision	5116	Composantes » Sortie vidéo à deux ~, numérique	5637-2
Caméra de télévision en couleur	5117	Composantes » Sortie vidéo à trois ~	5634
Caméra gamma	5671	Composantes » Sortie vidéo à trois ~, analogique	5634-1
Caméra gamma, inclinaison	5672	Composantes » Sortie vidéo à trois ~, numérique	5634-2
Caméra gamma, rotation	5673	Compteur à scintillation à puits	5670
Capacité minimale d'alimentation	5855	Compteur à scintillation	5669
Cardioïde » Microphone unidirectionnel ou ~	5075	Concentration	5055
Cascade » Affichage en ~	5647	Condensation » Collecteur de ~, plein	5596
Casque stéréophonique	5078	Condensation » Collecteur de ~, symbole général	5595
Casque téléphonique	5077	Conférence	5250
Cassette	5561	Configuration	5849
Cassettes » Changeur de films ou de ~	5362	Congélation rapide	5854
Cassettes » Changeurs de films ou de ~, en fonctionnement bidirectionnel	5363	Contact » Interrupteur de position ayant un ~ d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture	5293
Catégorie » Appareil de ~ AP (médical)	5331	Continu » Courant ~	5031
Catégorie » Appareil de ~ APG (médical)	5332	Continu » Courant ~ et alternatif	5033
Cautère électrique	5749	Continu/alternatif » Convertisseur ~ (onduleur)	5194
Céramique » Lecteur piézo-électrique, à cristal ou ~	5088	Contour sonore	5535
CF » Partie appliquée du type ~	5335	Contraste	5057
CF » Partie appliquée du type ~ protégé contre les chocs de défibrillation	5336	Contraste » Brillance/~	5435
Chambre d'ionisation	5406	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	5098
Champ d'entrée » Intensificateur d'image, ~ élargi	5378	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	5099
Champ d'entrée » Intensificateur d'image, ~ moyen	5642	Contrôle de la puissance de l'émission	5149
Champ d'entrée » Intensificateur d'image, ~ réduit	5379	Contrôle de pile ou accumulateur	5546
Changeur de films ou de cassettes	5362	Contrôle d'enregistrement	5533
Changeurs de films ou de cassettes, en fonctionnement bidirectionnel	5363	Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction d'un support d'information	5168
Châssis » Masse ou ~	5020	Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information	5167
Chaude » Attention, surface très ~	5041	Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information	5166
Chauffage » Four, ~ de la sole	5612	Contrôle durant la lecture d'une bande	5100
Chauffage » Four, ~ de la voûte	5613	Contrôle émission/réception	5150
Chauffage » Four, ~ de la voûte et de la sole	5614	Contrôle visuel » Dispositif de ~ d'image	5051
Chauffage » Opération de séchage ou de ~	5237	Contrôle visuel » Dispositif de ~ d'image en couleur	5052
Chiffres » Sélection par un ou plusieurs ~	5446	Conversation à trois correspondants	5500
Chirurgicale » Table ~	5369	Convertisseur à sortie stabilisée en courant	5302
Chirurgie » Instrument de ~	5748	Convertisseur à sortie stabilisée en tension	5284
Choix du cliché radiographique, division en deux et orientation	5360	Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	5003
Choix du cliché radiographique, division en quatre et orientation	5361	Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194
Choix du cliché radiographique, plein format et orientation	5359	Corps » Hauteur du ~	5666
Classe II » Matériel de la ~	5172	Corps » Poids du ~	5665
Classe III » Matériel de la ~	5180	Correcteur de distorsion	5286
Clavier	5770	Correction » Instruction ou ~	5105
Coagulation » Electrochirurgie, mode ~ bipolaire	5784	Correction d'une zone d'intérêt	5645
Coagulation » Electrochirurgie, mode ~ spray	5783	Couleur (symbole distinctif)	5048
Coagulation » Electrochirurgie, mode ~	5782	Couleur » Télévision en ~	5050
Combiné téléphonique type casque	5079	Coupe	5171
Commande » Four, ~ automatique	5618	Coupe de bande	5103
Commande » Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de ~	5258	Coupe-bande » Filtre ~	5160
Commande » Poste de ~ principal	5263	Coupe-bande » Filtre ~ réglable	5195
Commande automatique d'accord (de fréquence)	5046	Coupe-circuit; fusible	5016
Commande automatique de gain, champ agrandi	5244	Couplage de la sonde d'onde de choc	5733
Commande automatique de gain, champ réduit	5245	Coupleur numérique	5281
Commande de radiographie	5328	Courant » Convertisseur à sortie stabilisée en ~	5302
Commutateur tenu à la main	5322	Courant alternatif	5032
Comparateur	5306	Courant continu	5031
Composantes » Entrée /sortie vidéo à deux ~	5635	Courant continu et alternatif	5033
Composantes » Entrée /sortie vidéo à deux ~, analogique	5635-1	Courte distance » Mise au point: ~	5578
Composantes » Entrée /sortie vidéo à deux ~, numérique	5635-2	Courts-circuits » Transformateur non résistant aux ~	5223
Composantes » Entrée /sortie vidéo à trois ~	5632	Courts-circuits » Transformateur résistant aux ~	5224
		Couvrir » Ne pas ~	5641

Craniographe	5372	Doublage	5288
Cristal » Lecteur piézo-électrique, à ~ ou céramique	5088	Doublet	5040
Cuisinière, indicateur de plaques	5622	Douche » Ne pas utiliser dans un bain ou une ~	5582
Cuisson » Agrandissement bilatéral de la zone de ~	5493	Durée » Programmation d'une ~	5417
Cuisson » Agrandissement concentrique de la zone de ~	5490	Durée » Programmation d'une ~	5417
Cuisson » Agrandissement excentrique de la zone de ~	5491	Échange	5292
Cuisson » Agrandissement ovale de la zone de ~	5492	Échantillonneur	5305
Cycle respiratoire » Emission déclenchée par le ~	5737	Echelle dynamique	5721
Dangereuse » Tension ~	5036	Éclairage » Appareil auxiliaire indépendant d'~	5138
Date	5662	Éclairage » Four, ~	5619
Début » Programmation d'un ~	5132	Éclairage » Lampe; ~; illumination	5012
Décongélation » Four, position de ~	5620	Éclairage à faible intensité	5321
Déconnexion	5509	Éclairage indirect	5320
Découplage de la sonde d'onde de choc	5732	Économiser » Epargner; ~	5581
Défibrillation » Partie appliquée du type B protégée contre les chocs de ~	5841	Écouter	5211
Défibrillation » Partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de ~	5334	Écouteur	5076
Défibrillation » Partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de ~	5336	Ecran renforceur radiologique de faible sensibilité	5683
Défilement » Sens de ~ de la bande	5555	Ecran renforceur radiologique de haute sensibilité	5685
Défilement lent	5124A/B	Ecran renforceur radiologique de sensibilité moyenne	5684
Défilement normal	5107A/B	Écriture » Contrôle des signaux d'entrée après l'~ ou l'enregistrement sur un support d'information	5167
Défilement rapide	5108A/B	Écriture » Contrôle des signaux d'entrée durant l'~ ou l'enregistrement sur un support d'information	5166
Définition d'une zone d'intérêt	5646	Effacement de bande	5097
Délicat » Essorage ~	5585	Effacement d'image	5477
Démarrage (d'une opération)	5104	Effacement d'un support d'information	5165
Démarrage d'une séquence d'essai	5659	Effet de mer: réduction maximale	5161
Démarrage rapide	5177	Effet de mer: réduction minimale	5141
Demi-charge	5586	Effet de pluie: réduction maximale	5162
Démodulateur	5260	Effet de pluie: réduction minimale	5142
Déplacement d'un support de patient à vitesse élevée	5675	Effet ou action à partir d'un point de référence	5025
Déplacement d'un support de patient à vitesse normale	5674	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027
Déplacement dans les deux sens	5023	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	5028
Déplacement dans un sens	5022	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029
Déplacement de la ligne zéro	5643	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	5030
Déplacement de la sonde d'onde de choc dans le sens longitudinal	5728	Effet ou action vers un point de référence	5026
Déplacement de la sonde d'onde de choc en direction latérale	5769	Effet sonore spatial	5438
Déplacement de l'image incrustée	5513	Égalisation des phases	5201
Déplacement limité dans les deux sens	5024	Éjection	5459
Déplacement vers la position ciblée	5739	Electrochirurgie, mode coagulation bipolaire	5784
Désembrouilleur	5421	Electrochirurgie, mode coagulation spray	5783
Détection » Tête de ~ au-dessus de la table	5765	Electrochirurgie, mode coagulation	5782
Détection » Tête de ~ sous la table	5766	Electrochirurgie, mode incision combiné	5781
Détergent lavage (principal)	5301	Electrochirurgie, mode incision	5780
Détergent pré-lavage	5856	Electrochirurgie, porte-électrode à deux boutons	5779
Deux voies audio indépendantes	5559	Electrochirurgie, porte-électrode à un bouton	5778
Déverrouillage	5570	Electrochirurgie, porte-électrode	5777
Diaphragme à iris, fermé	5324	Électrode » Position de remplacement de l'~	5740
Diaphragme à iris, ouvert	5323	Électrodynamique » Lecteur ~ ou magnétodynamique	5089
Dispositif de compression pour radiodiagnostic	5348	Électromagnétique non ionisant » Rayonnement ~	5140
Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en mouvement	5349	Électrostatiques » Dispositif sensible aux charges ~	5134
Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en position escamotée	5351	Élément rechargeable	5639
Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en pression	5350	Embrouiller	5420
Dispositif de contrôle visuel d'image	5051	Émetteur de signalisation	5256
Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur	5052	Émission » Contrôle de la puissance de l'~	5149
Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets	5388	Emission déclenchée par le cycle respiratoire	5737
Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets	5387	Enregistrement » Blocage de l'~	5169
Dispositif de limitation du faisceau, fermé	5386	Enregistrement » Blocage de l'~ sur une bande	5101
Dispositif de limitation du faisceau, ouvert	5385	Enregistrement » Contrôle à l'entrée durant l'~	5098
Dispositif de protection contre les surtensions	5275	Enregistrement » Contrôle de la bande après l'~ sur la bande	5099
Dispositif général d'interface	5424	Enregistrement » Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'~ sur un support d'information	5167
Dispositif sensible aux charges électrostatiques	5134	Enregistrement » Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'~ sur un support d'information	5166
Distance » Mesurage d'une ~	5658	Enregistrement » Silence de l'~	5549
Distant	5277	Enregistrement sur un support d'information	5163
Distribution de la télévision par câble	5560	Enregistrement vidéo	5120
Données vidéo	5487	Enregistrement vidéo en couleur	5121
		Enregistrement, symbole général	5547
		Enregistreur » Vidéo~ magnétique (magnétoscope)	5118
		Enregistreur » Vidéo~ magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119

Enregistreur, graphique; traceur	5192	Fonction de synchronisation	5267
Enregistreurs » Marqueur d'impulsions sur des ~ à bande	5102	Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic	5365
Enroulement de câble	5572	Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic	5364
Ensemble radiogène à rayonnement X	5338	Fondu	5537
Ensemble radiogène à rayonnement X, en émission	5339	Four à air pulsé chaud	5610
Entrée	5034	Four à grill, air pulsé chaud	5611
Entrée » Contrôle à l'~ durant l'enregistrement	5098	Four à micro-ondes, à plateau tournant	5616
Entrée vidéo	5525A/B	Four autonettoyant	5617
Entrée vidéo à deux composantes	5636	Four, à grill	5609
Entrée vidéo à deux composantes, analogique	5636-1	Four, à micro-ondes	5615
Entrée vidéo à deux composantes, numérique	5636-2	Four, chauffage de la sole	5612
Entrée vidéo à trois composantes	5633	Four, chauffage de la voûte	5613
Entrée vidéo à trois composantes, analogique	5633-1	Four, chauffage de la voûte et de la sole	5614
Entrée vidéo à trois composantes, numérique	5633-2	Four, commande automatique	5618
Entrée vidéo couleur	5526	Four, éclairage	5619
Entrée/sortie	5448	Four, maintien au chaud	5627
Entrée/sortie vidéo	5521A/B	Four, position de décongélation	5620
Entrée/sortie vidéo à deux composantes	5635	Four, rôtissoire	5608
Entrée/sortie vidéo à deux composantes, analogique	5635-1	Four, symbole général	5607
Entrée/sortie vidéo à deux composantes, numérique	5635-2	Four, thermomètre	5621
Entrée/sortie vidéo à trois composantes	5632	Foyer moyen	5326
Entrée/sortie vidéo à trois composantes, analogique	5632-1	Foyer stéréo	5686
Entrée/sortie vidéo à trois composantes, numérique	5632-2	Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande	5258
Entrée/sortie vidéo couleur	5522	Fréquence d'un signal de synchronisation	5259
Entrelacement » Image électronique, ~	5773	Fréquence d'une onde d'alarme	5249
Épargner; économiser	5581	Fréquences » Sélection de bandes de ~	5447
Épreuve » Tension d'~ diélectrique	5179	Froissement » Protection contre ~	5594
Équilibrage des blancs	5558	Fusible » Coupe-circuit; ~	5016
Équilibre	5072	Gain » Commande automatique de ~, champ agrandi	5244
Équipement pour tomographie	5345	Gain » Commande automatique de ~, champ réduit	5245
Équipement radiologique plafonnier	5367	Gamma » Caméra ~	5671
Équipement radiologique plafonnier et table basculante	5680	Gamma » Caméra ~, inclinaison	5672
Équipement radiologique plafonnier et table horizontale	5679	Gamma » Caméra ~, rotation	5673
Équipotentialité	5021	Gel de l'image	5467
Erreur de verrouillage de trame en transmission numérique	5314	Gel de l'image incrustée	5514
Espacement des lignes » Modification de l'~	5752	Gigue » Réducteur de ~	5279
Essai » Démarrage d'une séquence d'~	5659	Gigue de phase	5278
Essai » Fréquence d'onde d'~, d'identification ou de commande	5258	Gisement	5199
Essorage	5230	Gisement » Calage de la couronne de ~	5200
Essorage délicat	5585	Gisement » Marqueur de ~	5133
Étalonnage de l'angle	5202	Grand foyer	5327
Étape » Mouvement fonctionnel, mode ~	5628	Grand-angle	5539
Étudiant; utilisateur	5188	Grande distance » Mise au point: ~	5580
Étudiants » Groupe d'~; groupe d'utilisateurs	5189	Graves » Réglage de sons ~	5038
Étudiants » Tous les ~; tous les utilisateurs	5190	Gril » Four à ~, air pulsé chaud	5611
Faisceau » Dispositif de limitation du ~ avec fermeture séparée des volets	5388	Gril » Four, à ~	5609
Faisceau » Dispositif de limitation du ~ avec ouverture séparée des volets	5387	Grille antidiffusante	5352
Faisceau » Dispositif de limitation du ~, fermé	5386	Grille antidiffusante	5352
Faisceau » Dispositif de limitation du ~, ouvert	5385	Grille antidiffusante: en mouvement	5353
Fenêtre de projection, Réglage de la ~	5191	Grille antidiffusante: non utilisée	5354
Fiche d'alimentation	5534	Gros plan	5538
Films » Changeur de ~ ou de cassettes	5362	Groupe d'étudiants; groupe d'utilisateurs	5189
Films » Changeurs de ~ ou de cassettes, en fonctionnement bidirectionnel	5363	Gyrocompas » Calage du répéteur du ~	5197
Filtration » Filtre de rayonnement ou ~	5381	Gyrocompas » Relèvement par ~	5198
Filtration » Filtre de rayonnement ou ~	5381	Gyrocompas » Répéteur du ~	5196
Filtre à rayons X	5852	Haut niveau d'eau	5234
Filtre coupe-bande	5160	Hauteur du corps	5666
Filtre coupe-bande réglable	5195	Haut-parleur	5080
Filtre de rayonnement ou filtration	5381	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	5127
Filtre de rayonnement ou filtration	5381	Haut-parleur fonctionnant en microphone	5126
Filtre passe-bande	5157	Haut-parleur/microphone	5081
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Heure d'été	5881
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Horaire » Horloge; commutateur ~; minuterie, symbole général	5184
Filtre passe-bas	5092	Horloge; commutateur horaire; minuterie, symbole général	5184
Filtre passe-haut	5091	Hors service » Arrêt (mise ~)	5110
Fin » Longueur ou ~ de texte	5106	Humidité	5536
Fin de bande	5562	Hydrophone	5151
Fin de mise en mémoire	5460	Hypodermique » Seringue ~	5745
Flacon de perfusion	5747	Identification » Fréquence d'onde d'essai, d'~ ou de commande	5258
		Identification de personne	5664
		Illumination; Lampe; éclairage; ~	5012
		Image densité de lignes	5720

Image électronique, aspect normal	5407	Intensité » Éclairage à faible ~	5321
Image électronique, champ de référence	5412	Interface » Dispositif général d'~	5424
Image électronique, correction du gamma	5413	Interrupteur au pied	5114
Image électronique, entrelacement	5773	Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture	5293
Image densité de lignes	5720	Interruption momentanée » Repos; ~	5111
Image électronique, inversée droite-gauche	5408	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	5251
Image électronique, inversée haut-bas	5409	Iris » Diaphragme à ~, fermé	5324
Image électronique, inversée haut-bas et droite- gauche	5410	Iris » Diaphragme à ~, ouvert	5323
Image électronique, moyennage	5771	Jouets » Transformateur de sécurité pour ~	5219
Image électronique, réversible noir-blanc	5411	Lampe de signalisation	5115
Image électronique, rotation	5772	Lampe incandescente » Température de couleur: ~	5553
Image fixe	5554	Lampe; éclairage; illumination	5012
Image par image, symbole général	5471	Laryngoscope	5743
Image par image, vidéo	5471-1	Laser » Rayonnement des appareils à ~	5152
Image ultrasonore, élargissement de la fenêtre d'exploration	5698	Lavage » Détergent pour le lavage de la vaisselle ~	5301
Image ultrasonore, éloignement de la fenêtre d'exploration	5700	Lavage » Programme de ~ court	5583
Image ultrasonore, grandissement	5690	Lavage » Rinçage avant ~, lave-vaisselle	5300
Image ultrasonore, modes B et M	5694	Lavage principal	5227
Image ultrasonore, mode deux images	5688	Lavage principal, lave-vaisselle	5640
Image ultrasonore, Mode Doppler continu	5697	Lave-vaisselle » Lavage principal, ~	5640
Image ultrasonore, Mode Doppler pulsé	5696	Lave-vaisselle » Rinçage avant lavage, ~	5300
Image ultrasonore, rapprochement de la fenêtre d'exploration	5699	Lecteur de disque compact	5544
Image ultrasonore, réduction de la fenêtre d'exploration	5701	Lecteur de disque vidéo	5518
Image ultrasonore, représentation en mode M	5693	Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique	5089
Image ultrasonore, sélection d'image	5692	Lecteur piézo-électrique, à cristal ou céramique	5088
Image ultrasonore, sélection d'une ligne de balayage	5691	Lecteur pour disques phonographiques	5086
Image ultrasonore, sélection d'une zone	5689	Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087
Image ultrasonore, symbole général	5687	Lecture » Contrôle des signaux de sortie durant la ~ ou la reproduction d'un support d'information	5168
Image ultrasonore, variation de la distance focale	5702	Lecture » Contrôle durant la ~ d'une bande	5100
Image ultrasonore, vitesse de balayage M	5695	Lecture de bande	5096
Imageur par radionucléide	5764	Lecture ou reproduction d'un support d'information	5164
Impression télétexte sur l'image	5480	Lecture vidéo	5122
Imprimante	5193	Lecture vidéo en couleur	5123
Impulsion longue	5131	Lent » Défilement ~	5124A/B
Impulsion	5736	Levage du bras	5550
Impulsion, générale	5130	Liaison directe	5431
Impulsions » Marqueur d'~ sur des enregistreurs à bande	5102	Liaison omnibus	5432
Incision » Electrochirurgie, mode ~ combiné	5784	Ligne zéro » Déplacement de la ~	5643
Incision » Electrochirurgie, mode ~	5780	Limitation des appels d'arrivée	5502
Incrustation multiple	5517	Limité » Déplacement ~ dans les deux sens	5024
Index » Page principale de l'~	5476	Limites, symbole général	5649
Indicateur » Cuisinière, ~ de plaques	5622	Linéarité horizontale	5068
Indicateur de ligne de foi	5128	Linéarité verticale	5069
Indicateur de mesure numérique	5753	Lisses » Sol ou surface ~	5600
Indicateur de réception de la télécommande	5444	Local	5276
Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	5383	Logiques » Organe comportant des opérateurs ~	5304
Indicateur lumineux du champ de rayonnement	5384	Longueur ou fin de texte	5106
Indirect » Éclairage ~	5320	Lumière de fond	5541
Infirmière	5668	Lumière du jour » Température de couleur: ~	5552
Information » Effacement d'un support d'~	5165	Luminosité des cercles de distance	5144
Information » Enregistrement sur un support d'~	5163	Luminosité; brillance	5056
Information » Lecture ou reproduction d'un support d'~	5164	Machines à laver le linge » Prélavage, ~	5226
Information supplémentaire sur écran	5510	Magnétodynamique » Lecteur électrodynamique ou ~	5089
Infrarouge » Rayonnement ~	5750	Main » Commutateur tenu à la ~	5322
Initial » Retour à un état ~	5495	Mammographe	5375
Insertion de signaux	5548	Manipulateur Morse	5213
Instruction ou correction	5105	Marche (mise sous tension)	5007
Instrument de chirurgie	5748	Marche-arrêt (bouton poussoir)	5011
Intensificateur d'image radiologique	5376	Marche-arrêt (deux positions stables)	5010
Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée	5377	Marqueur	5170
Intensificateur d'image radiologique, dégazage par getter	5380	Marqueur de gisement	5133
Intensificateur d'image radiologique, grand champ d'entrée	5378	Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102
Intensificateur d'image radiologique, petit champ d'entrée	5379	Marqueur variable de distance	5145
Intensificateur d'image, champ d'entrée élargi	5378	Masque respiratoire	5741
Intensificateur d'image, champ d'entrée moyen	5642	Masse ou châssis	5020
Intensificateur d'image, champ d'entrée réduit	5379	Matériel de la Classe II	5172
		Matériel de la Classe III	5180
		Maximum » Ajustement à un ~	5147
		Mélange de substances	5657
		Mémoire » Fin de mise en ~	5460
		Mémoire locale » Introduction des données d'un abonné dans la ~	5251
		Menu	5511
		Mesurage d'une distance	5658

Mesurage du rayonnement à sélection d'énergie dans plusieurs canaux.....	5767	Numérique » Entrée/sortie vidéo à deux compo- santes, ~	5635-2
Mesurage du rayonnement à sélection d'énergie.....	5763	Numérique » Erreur de verrouillage de trame en transmission ~	5314
Mesurage du rayonnement à sélection d'énergie, largeur de fenêtre, seuil inférieur	5758	Numérique » Multitrace en transmission ~	5311
Mesurage du rayonnement à sélection d'énergie, largeur de fenêtre, seuil supérieur	5759	Numérique » Perte de verrouillage de trame en transmission ~	5313
Mesurage du rayonnement à sélection d'énergie, largeur de fenêtre, ajustement symétrique.....	5761	Numérique » Trame en transmission ~	5310
Mesurage du rayonnement à sélection d'énergie, position centrale de la fenêtre.....	5760	Numérique » Verrouillage de trame en transmis- sion ~	5312
Mesurage du rayonnement intégral	5762	Numériques » Entrée vidéo à deux composantes, ~ ..	5636-2
Mesurage du rayonnement intégral, seuil	5757	Numériques » Entrée/sortie vidéo à trois composantes, ~	5632-2
Mesure numérique » Indicateur de ~	5753	Numériques » Sortie vidéo à deux composantes, ~ ..	5637-2
Micro-ondes » Four à ~, à plateau tournant	5616	Numériques » Sortie vidéo à trois composantes, ~ ..	5634-2
Micro-ondes » Four, à ~	5615	Omnidirectionnel » Microphone ~	5073
Microphone	5082	Onde d'alarme » Fréquence d'une ~	5249
Microphone » Haut-parleur fonctionnant en ~	5126	Onde de choc » Couplage de la sonde d' ~	5733
Microphone » Haut-parleur/~	5081	Onde de choc » Découplage de la sonde d' ~	5732
Microphone bidirectionnel	5074	Onde de choc » Déplacement de la sonde d' ~ dans le sens longitudinal.....	5728
Microphone omnidirectionnel	5073	Onde de choc » Déplacement de la sonde d' ~ en direction latérale.....	5769
Microphone stéréophonique	5083	Onde de choc » Mouvement de rotation de la sonde d' ~	5729
Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075	Onde de choc » Position d'attente de la sonde d' ~	5731
Minimum » Ajustement à un ~	5146	Onde de choc » Position de la sonde d' ~ au- dessous de la table.....	5727
Minuterie » Affichage du temps écoulé; ~ programmable	5132	Onde de choc » Position de la sonde d' ~ au- dessus de la table.....	5726
Minuterie » Horloge; commutateur horaire; ~, symbole général	5184	Onde de choc » Position de la sonde d' ~ vers la cible.....	5730
Minuterie programmable (programmateur), symbole général	5440	Onde de choc » Position de traitement à droite pour la sonde d' ~	5735
Mise au point: courte distance	5578	Onde de choc » Position de traitement à gauche pour la sonde d' ~	5734
Mise au point: grande distance	5580	Onde de choc » Sonde d' ~	5725
Mise au point: moyenne distance	5579	Ondes progressives » Amplificateur à tube à ~	5255
Mise au point: très courte distance	5577	Onduleur » Convertisseur continu/alternatif (~)	5194
Mise au silence	5436	Opérateurs » Organe comportant des ~ logiques	5304
Mise au point	5875	Opération de séchage ou de chauffage	5237
Mise en position ciblée.....	5738	Organe comportant des opérateurs logiques	5304
Mise en réserve d'un appel	5252	Organe réglable	5285
Mise en service d'une partie d'appareil	5264	Page de numéro précédent	5483
Mise hors service d'une partie d'appareil	5265	Page de numéro suivant	5484
Mode de réception par satellite	5464	Page maintenue	5290
Mode de réception par satellite, télévision	5464-1	Page principale de l'index	5476
Mode éclaircissement faible	5877	Parler	5210
Mode image dans l'image	5291	Partie appliquée du type B protégée contre les chocs de défibrillation	5841
Mode portrait de nuit	5876	Partie appliquée du type B	5840
Mode télétexte	5463	Partie appliquée du type BF	5333
Modem	5262	Partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de défibrillation	5334
Modification de l'espacement des lignes	5752	Partie appliquée du type CF	5335
Modulateur	5261	Partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de défibrillation	5336
Moins; polarité négative	5006	Passage » Bloc de ~	5254
Monophonique	5070	Passe-bande » Filtre ~	5157
Morse » Manipulateur ~	5213	Passe-bande » Filtre ~ à fréquence centrale réglable ..	5158
Mouvement de rotation de la sonde d'onde de choc.....	5729	Passe-bande » Filtre ~ à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159
Mouvement fonctionnel, mode étape.....	5628	Passe-bas » Filtre ~	5092
Mouvement tomographique avec rayonnement X	5402	Passe-haut » Filtre ~	5091
Mouvement tomographique sans rayonnement X	5401	Patient » Berceau porte-~, rotation autour de son axe longitudinal	5398
Moyennage » Image électronique, ~	5771	Patient » Support du ~, basculement	5392
Moyennage de pixels.....	5768	Patient » Support du ~, déplacement par étapes	5394
Moyenne distance » Mise au point: ~	5579	Patient » Support du ~, mouvement longitudinal	5393
Moyennement sale	5588	Patient » Support du ~, mouvement orthogonal à son plan	5395
Multitrace en transmission numérique	5311	Patient » Support du ~, mouvements dans son plan ..	5396
Musique	5085	Patient » Support du ~, rotation autour d'un axe longitudinal	5397
Ne pas couvrir	5641	Patient » Support du ~, rotation autour d'un axe orthogonal	5399
Ne pas utiliser dans un bain ou une douche	5582	Patient, épais	5391
Ne pas utiliser en zones résidentielles	5109	Patient, mince	5389
Négative » Moins; polarité ~	5006		
Nettoyage / remplacement d'un filtre	5575		
Niveau d'eau » Bas ~	5235		
Niveau d'eau » Haut ~	5234		
Niveau de gris.....	5722		
Niveau des signaux » Atténuation du ~ (local/distance)	5044		
Noircissement d'une pellicule.....	5774		
Non ionisant » Rayonnement électromagnétique ~ ..	5140		
Normal	5433		
Normal » Défilement ~	5107A/B		
Numérique » Entrée vidéo à trois composantes, ~ ..	5633-2		

Patient, normal	5390	Radiodiagnostic » Arceau de ~	5373
Pellicule » Noircissement d'une ~	5774	Radiodiagnostic » Bras en U pour ~	5374
Perfusion » Flacon de ~	5747	Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~	5348
Permutateur automatique	5273	Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~, en mouvement	5349
Permutateur manuel	5274	Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~, en position escamotée	5351
Permutation d'images	5515	Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~, en pression	5350
Personne » Identification de ~	5664	Radiodiagnostic » Fonctionnement bidirectionnel alterné en ~	5365
Personne suivante	5663	Radiodiagnostic » Fonctionnement bidirectionnel simultané en ~	5364
Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	5313	Radiodiagnostic » Système de commande automatique pour ~	5355
Petit foyer	5325	Radiogène » Ensemble ~ à rayonnement X	5338
Peu sale	5587	Radiogène » Ensemble ~ à rayonnement X, en émission	5339
Phase » Gigue de ~	5278	Radiogène » Table basculante avec ensemble ~ au- dessous	5347
Phases » Égalisation des ~	5201	Radiogène » Table basculante avec ensemble ~ au- dessus	5346
Phonographe » Tourne-disque; ~	5543	Radiogène » Tube ~	5337
Phonographiques » Lecteur pour disques ~	5086	Radiographie » Commande de ~	5328
Phonographiques » Lecteur stéréophonique pour disques ~	5087	Radiographie » Statif vertical de ~	5341
Pied » Interrupteur au ~	5114	Radiographie » Table horizontale de ~	5342
Pile ou accumulateur, symbole général	5001	Radiographie indirecte	5329
Piles » Position des ~	5002	Radiographie » Choix du cliché ~, division en deux et orientation	5360
Piste » Suivi de ~	5287	Radiographie » Choix du cliché ~, division en quatre et orientation	5361
Pixels » Moyennage de ~	5768	Radiographie » Choix du cliché ~, plein format et orientation	5359
Plan de surface sensible; plan de l'image	5542	Radiographie » Sérigraphie ~ à un seul film	5356
Plaques » Cuisinière, indicateur de ~	5622	Radiologique » Ecran renforceur ~ de faible sensibilité	5683
Plateau tournant » Four à micro-ondes, à ~	5616	Radiologique » Ecran renforceur ~ de haute sensibilité	5685
Plus; polarité positive	5005	Radiologique » Ecran renforceur ~ de sensibilité moyenne	5684
Poids du corps	5665	Radiologique » Équipement ~ plafonnier	5367
Polarité » Moins; ~ négative	5006	Radiologique » Équipement ~ plafonnier et table basculante	5680
Polarité » Plus; ~ positive	5005	Radiologique » Équipement ~ plafonnier et table horizontale	5679
Porte, fermé	5623	Radiologique » Intensificateur d'image ~	5376
Porte, ouvert	5624	Radiologique » Intensificateur d'image ~ avec entrée stabilisée	5377
Porte-électrode » Electrochirurgie, ~ à deux boutons	5779	Radiologique » Intensificateur d'image ~, dégazage par getter	5380
Porte-électrode » Electrochirurgie, ~ à un bouton	5778	Radiologique » Intensificateur d'image ~, petit champ d'entrée	5379
Porte-électrode » Electrochirurgie, ~	5777	Radiologique » Intensificateur d'image ~, grand champ d'entrée	5378
Position ciblée » Déplacement vers la ~	5739	Radiologique » Statif ~ tout au sol	5366
Position ciblée » Mise en ~	5738	Radiologique » Statif ~ tout au sol à table basculante	5678
Position d'attente de la sonde d'onde de choc	5731	Radiologique » Statif ~ tout au sol à table horizontale	5677
Position de la sonde d'onde de choc au-dessous de la table	5727	Radionucléide » Imageur par ~	5764
Position de la sonde d'onde de choc au-dessus de la table	5726	Radiophotographie » Caméra de ~	5344
Position de la sonde d'onde de choc vers la cible	5730	Radiophotographie » Statif de ~	5343
Position de remplacement de l'électrode	5740	Radiorécepteur » Adaptateur; ~	5043
Position de traitement à droite pour la sonde d'onde de choc	5735	Radioscopie	5330
Position de traitement à gauche pour la sonde d'onde de choc	5734	Radioscopie » Statif vertical de ~	5340
Position des piles	5002	Radio-urologie » Table de ~	5368
Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5268	Rapide » Défilement ~	5108A/B
Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5269	Rappel du demandé	5501
Positive » Plus; polarité ~	5005	Rapport » Présentation par ~ à l'axe du navire	5136
Poste de commande principal	5263	Rapport » Présentation par ~ au nord	5137
Poussière » Réservoir à ~	5419	Rasoir électrique » Prise de courant pour ~	5225
Poussière » Réservoir à ~, plein	5418	Rayonnement » Filtre de ~ ou filtration	5381
Prélavage, machines à laver le linge	5226	Rayonnement » Filtre de ~ ou filtration	5381
Préparatoire » Attente ou état ~ pour une partie d'appareil	5266	Rayonnement » Indicateur lumineux du centre du champ de ~	5383
Présentation par rapport à l'axe du navire	5136	Rayonnement » Indicateur lumineux du champ de ~	5384
Présentation par rapport au nord	5137	Rayonnement » Mesurage du ~ à sélection d'énergie dans plusieurs canaux	5767
Prêt pour le transport	5661	Rayonnement » Mesurage du ~ à sélection d'énergie	5763
Priorité	5430		
Prise de courant pour rasoir électrique	5225		
Producteur d'harmoniques	5272		
Professeur, surveillant	5187		
Programmeur » Minuterie programmable (~), symbole général	5440		
Programmation d'un arrêt; minuterie de veille	5270		
Programmation d'un début	5132		
Programmation d'une durée	5417		
Programme de lavage court	5583		
Projecteur de son sous-marin	5153		
Projection » Réglage de la fenêtre de ~	5191		
Protection » Dispositif de ~ contre les surtensions	5275		
Protection » Terre de ~	5019		
Protection contre froissement	5594		

Rayonnement » Mesurage du ~ à sélection d'énergie, largeur de fenêtre, seuil inférieur	5758	Répétiteur du gyrocompas	5196
Rayonnement » Mesurage du ~ à sélection d'énergie, largeur de fenêtre, seuil supérieur	5759	Répétition du dernier appel	5504
Rayonnement » Mesurage du ~ à sélection d'énergie, largeur de fenêtre, ajustement symétrique	5761	Repos; interruption momentanée	5111
Rayonnement » Mesurage du ~ à sélection d'énergie, position centrale de la fenêtre	5760	Reproduction » Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la ~ d'un support d'information	5168
Rayonnement des appareils à laser	5152	Réserve	5434
Rayonnement électromagnétique non ionisant	5140	Réserve » Mise en ~ d'un appel	5252
Rayonnement infrarouge	5750	Réservoir à poussière	5419
Rayonnement intégral » Mesurage du ~	5762	Réservoir à poussière, plein	5418
Rayonnement intégral » Mesurage du ~, seuil	5757	Résidentielles » Ne pas utiliser en zones ~	5109
Rayonnement ultraviolet	5751	Respiratoire » Masque ~	5741
Rayonnement X » Ensemble radiogène à ~	5338	Retour à un état initial	5495
Rayonnement X » Ensemble radiogène à ~, en émission	5339	Retour automatique	5457
Rayons X » Filtre à ~	5852	Retour automatique continu	5557
Réanimateur (appareil)	5746	Retour manuel	5556
Réarmement du système d'alarme	5309	Retour rapide avec visualisation	5630A/B
Récapitulation	5125A/B	Rideaux	5604
Récepteur à ultrasons, début de variation de gain en profondeur	5717	Rinçage	5228
Récepteur à ultrasons, gain (contrôle de gain en profondeur)	5718	Rinçage » Agent de ~	5299
Récepteur à ultrasons, gain distal	5719	Rinçage » Arrêt après dernier ~	5229
Récepteur à ultrasons, gain général	5715	Rinçage avant lavage, lave-vaisselle	5300
Récepteur à ultrasons, gain proximal	5716	Rinçage intermédiaire, lave-vaisselle	5625
Récepteur de signalisation	5257	Rinçage, lave-vaisselle	5853
Récepteur de télévision	5053	Robinet fermé	5573
Récepteur de télévision en couleur	5054	Robinet ouvert	5574
Réception » Contrôle émission/~	5150	Rotation » Image électronique, ~	5772
Rechargeable » Élément ~	5639	Rotation autour d'un axe: vue axiale	5655
Recherche automatique d'accord	5439A/B	Rotation autour d'un axe: vue de côté	5656
Redresseur » Convertisseur alternatif/continu, ~, alimentation de substitution	5003	Rotation d'anode, grande vitesse	5405
Redresseur, symbole général	5186	Rotation d'anode, vitesse normale	5404
Réducteur de gigue	5279	Rotation d'antenne	5129
Référence » Ajustement de la ligne de ~	5652	Rotation de sonde	5848
Référence » Effet ou action à partir d'un point de ~	5025	Rôtissoire » Four ~	5608
Référence » Effet ou action dans les deux sens vers un point de ~	5028	Sale » Moyennement ~	5588
Référence » Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de ~	5027	Sale » Peu ~	5587
Référence » Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de ~	5029	Sale » Très ~	5589
Référence » Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de ~	5030	Sans essorage	5231
Référence » Effet ou action vers un point de ~	5026	Satellite » Mode de réception par ~	5464
Référence » Remise de la ligne de ~ à une valeur donnée	5653	Satellite » Mode de réception par ~, télévision	5464-1
Référence de signal » Borne de ~	5173	Saturation de couleur	5058
Régénérateur » Répétiteur-~	5283	Scintillation » Compteur à ~	5669
Réglage de la fenêtre de projection	5191	Scintillation » Compteur à ~ à puits	5670
Réglage de l'énergie ultrasonore	5712	Séchage » Opération de ~ ou de chauffage	5237
Réglage de sons aigus	5037	Sectionneur de l'antenne de levée de doute	5204
Réglage de sons graves	5038	Sécurité » Transformateur de ~	5222
Réglage d'image, biais	5867	Sécurité » Transformateur de ~ pour jouets	5219
Réglage d'image, distorsion en arc horizontal	5872	Sélecteur de canal de données à commande logique	5271
Réglage d'image, distorsion en arc vertical	5873	Sélecteur d'échelles de distance	5143
Réglage d'image, distorsion en barillet	5870	Sélection de bandes de fréquences	5447
Réglage d'image, distorsion en coussinet	5871	Sélection d'énergie » Mesurage du rayonnement à ~ dans plusieurs canaux	5767
Réglage d'image, distorsion horizontale en trapèze	5868	Sélection d'énergie » Mesurage du rayonnement à ~	5763
Réglage d'image, distorsion verticale en trapèze	5869	Sélection d'énergie » Mesurage du rayonnement à ~, largeur de fenêtre, seuil inférieur	5758
Réglage d'image, inclinaison	5866	Sélection d'énergie » Mesurage du rayonnement à ~, largeur de fenêtre, seuil supérieur	5759
Réglage d'image, rotation	5874	Sélection d'énergie » Mesurage du rayonnement à ~, largeur de fenêtre, ajustement symétrique	5761
Réglage de l'énergie ultrasonore	5712	Sélection d'énergie » Mesurage du rayonnement à ~, position centrale de la fenêtre	5760
Réglage dimensionnel de l'image	5067	Sélection d'image incrustée	5516
Réglage du plan de coupe tomographique	5403	Sélection par un ou plusieurs chiffres	5446
Réjecteur	5185	Sélectivité » Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de ~)	5159
Rejet	5113	Sens » Déplacement dans les deux ~	5023
Relèvement par gyrocompas	5198	Sens » Déplacement dans un ~	5022
Rembourrage	5603	Sens » Déplacement limité dans les deux ~	5024
Remise de la ligne de référence à une valeur donnée	5653	Sens de défilement de la bande	5555
Renforcement des contours	5723	Séparateur numérique	5282
Rentrée » Brosse ~	5606	Séparation » Transformateur de ~ des circuits	5221
Renvoi (d'un appel)	5253	Sérigraphie à un seul film radiographique	5356
Répétiteur-régénérateur	5283	Seringue d'injection	5382
		Seringue hypodermique	5745
		Service » Mise en ~ d'une partie d'appareil	5264
		Service » Mise hors ~ d'une partie d'appareil	5265
		Service de numérotation abrégée	5498
		Siège de patient, basculement autour d'un axe horizontal	5371

Siège de patient; rotation autour d'un axe vertical	5370	Statif radiologique tout au sol à table basculante	5678
Signal » Fréquence d'un ~ de synchronisation	5259	Statif radiologique tout au sol à table horizontale	5677
Signal » Transfert du ~	5112	Statif vertical de radiographie	5341
Signal à deux niveaux	5315	Statif vertical de radioscopie	5340
Signal à trois niveaux	5316	Stéréophonique	5071
Signal binaire codé	5317	Stroboscopiques » Vues ~ , matériel vidéo	5318-1
Signal vidéo à trois composantes (symbole distinctif)	5631	Stroboscopiques » Vues ~ , symbole général	5318
Signalisation » Émetteur de ~	5256	Substitution » Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de ~	5003
Signalisation » Lampe de ~	5115	Suivante » Personne ~	5663
Signalisation » Récepteur de ~	5257	Suivi de piste	5287
Signaux » Insertion de ~	5548	Support de patient » Déplacement d'un ~ à vitesse élevée	5675
Silence » Mise au ~	5436	Support de patient » Déplacement d'un ~ à vitesse normale	5674
Silence de l'enregistrement	5549	Support d'information » Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction d'un ~	5168
Silencieux	5047	Support d'information » Contrôle des signaux d'en- trée après l'écriture ou l'enregistrement sur un ~	5167
Sol ou surface lisses	5600	Support d'information » Contrôle des signaux d'en- trée durant l'écriture ou l'enregistrement sur un ~	5166
Son	5182	Support d'information » Effacement d'un ~	5165
Son » Projecteur de ~ sous-marin	5153	Support d'information » Enregistrement sur un ~	5163
Son, Transducteur de ~ réversible sous-marin	5154	Support d'information » Lecture ou reproduction d'un ~	5164
Sonde à champ acoustique circulaire	5711	Suppression de la sonnerie	5576
Sonde à champ acoustique sectoriel	5709	Surface » Attention, ~ très chaude	5041
Sonde » Couplage de la ~ d'onde de choc	5733	Surtensions » Dispositif de protection contre les ~	5275
Sonde en position de parage	5756	Synchronisation » Fonction de ~	5267
Sonde linéaire ou courbe	5710	Synchronisation » Fréquence d'un signal de ~	5259
Sonde, déplacement longitudinal	5755	Synchronisation horizontale	5061
Sonde, rotation angulaire	5754	Synchronisation verticale	5062
Sonde » Découplage de la ~ d'onde de choc	5732	Système de commande automatique pour radiodiagnostic	5355
Sonde » Déplacement de la ~ d'onde de choc dans le sens longitudinal	5728	Table basculante avec ensemble radiogène au- dessous	5347
Sonde » Déplacement de la ~ d'onde de choc en direction latérale	5769	Table basculante avec ensemble radiogène au- dessus	5346
Sonde » Mouvement de rotation de la ~ d'onde de choc	5729	Table chirurgicale	5369
Sonde » Position d'attente de la ~ d'onde de choc	5731	Table de radio-urologie	5368
Sonde » Position de la ~ d'onde de choc au-dessous de la table	5727	Table horizontale de radiographie	5342
Sonde » Position de la ~ d'onde de choc au-dessus de la table	5726	Tapis, à longs poils	5602
Sonde » Position de la ~ d'onde de choc vers la cible	5730	Tapis, symbole général	5601
Sonde » Position de traitement à droite pour la ~ d'onde de choc	5735	Teinte	5060
Sonde » Position de traitement à gauche pour la ~ d'onde de choc	5734	Tée de lavage motorisée pour nettoyage à aspiration d'eau	5935
Sonde stylo	5707	Télé(photo)	5540
Sonde d'onde de choc	5725	Télécommande » Indicateur de réception de la ~	5444
Sonnerie	5013	Téléphone; adaptateur téléphonique	5090
Sons » Réglage de ~ aigus	5037	Télétexte » Impression ~ sur l'image	5480
Sons » Réglage de ~ graves	5038	Télétexte » Mode ~	5463
Sortie	5035	Télévision » Caméra de ~	5116
Sortie » Brosse ~	5605	Télévision » Caméra de ~ en couleur	5117
Sortie » Entrée/~ vidéo à deux composantes	5635	Télévision » Distribution de la ~ par câble	5560
Sortie » Entrée/~ vidéo à deux composantes, analogique	5635-1	Télévision » Mode de réception par satellite, ~	5464-1
Sortie » Entrée/~ vidéo à deux composantes, numérique	5635-2	Télévision » Récepteur de ~	5053
Sortie » Entrée/~ vidéo à trois composantes	5632	Télévision » Récepteur de ~ en couleur	5054
Sortie » Entrée/~ vidéo à trois composantes, analogique	5632-1	Télévision en couleur	5050
Sortie » Entrée/~ vidéo à trois composantes, numérique	5632-2	Télévision; vidéo	5049
Sortie » Entrée/~, vidéo	5521A/B	Température de couleur: lampe incandescente	5553
Sortie » Entrée/~, vidéo couleur	5522	Température de couleur: lumière du jour	5552
Sortie » Entrée/~	5448	Temps » Affichage du ~ écoulé; minuterie programmable	5132
Sortie vidéo	5529A/B	Temps écoulé » Affichage du ~	5415
Sortie vidéo à deux composantes	5637	Temps restant » Affichage du ~	5416
Sortie vidéo à deux composantes, analogique	5637-1	Temps universel	5880
Sortie vidéo à deux composantes, numérique	5637-2	Tension » Approprié aux travaux sous ~	5216
Sortie vidéo à trois composantes	5634	Tension » Convertisseur à sortie stabilisée en ~	5284
Sortie vidéo à trois composantes, analogique	5634-1	Tension dangereuse	5036
Sortie vidéo à trois composantes, numérique	5634-2	Tension d'épreuve diélectrique	5179
Sortie vidéo couleur	5530	Terre	5017
Souligneur de contours	5059	Terre de protection	5019
Sous-marin » Projecteur de son ~	5153	Terre sans bruit	5018
Sous-marin » Transducteur de son réversible ~	5154	Test des lampes	5857
Sous-titre	5520	Tête de détection au-dessus de la table	5765
Stabilisée » Convertisseur à sortie ~ en courant	5302	Tête de détection sous la table	5766
Stabilisée » Convertisseur à sortie ~ en tension	5284	Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	5149
Statif de radiophotographie	5343	Thermomètre » Four, ~	5621
Statif radiologique tout au sol	5366		

Tomographie » Appareil de ~ à table basculante	5681	Variation de la largeur d'exploration	5714
Tomographie » Appareil de ~, mouvement de mise en position de départ	5676	Variation de la profondeur d'exploration	5713
Tomographie » Équipement pour ~	5345	Veille » Programmation d'un arrêt; minuterie de ~	5270
Tomographique » Mouvement ~ avec rayonnement X	5402	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	5015
Tomographique » Mouvement ~ sans rayonnement X	5401	Verrouillage	5569
Tomographique » Réglage du plan de coupe ~	5403	Verrouillage » Erreur de ~ de trame en transmission numérique	5314
Ton, bémol	5864	Verrouillage » Perte de ~ de trame en transmission numérique	5313
Ton, dièse	5863	Verrouillage de trame en transmission numérique	5312
Ton, retour à la normale (bécarre)	5865	Vidage	5236
Tourne-disque » Tête de lecture de platine ~ vidéo	5148	Vidéo » Enregistrement ~	5120
Tourne-disque; phonographe	5543	Vidéo » Enregistrement ~ en couleur	5121
Tous les étudiants; tous les utilisateurs	5190	Vidéo » Entrée ~ à deux composantes	5636
Traceur » Enregistreur graphique; ~	5192	Vidéo » Entrée ~ à deux composantes, analogique	5636-1
Trachéal » Tube ~	5742	Vidéo » Entrée ~ à deux composantes, numérique	5636-2
Traitement spécial	5232	Vidéo » Entrée ~ à trois composantes	5633
Trame » Erreur de verrouillage de ~ en transmission numérique	5314	Vidéo » Entrée ~ à trois composantes, analogique	5633-1
Trame » Perte de verrouillage de ~ en transmission numérique	5313	Vidéo » Entrée ~ à trois composantes, numérique	5633-2
Trame » Verrouillage de ~ en transmission numérique	5312	Vidéo » Entrée ~ couleur	5526
Trame en transmission numérique	5310	Vidéo » Entrée vidéo	5525A/B
Transducteur de son réversible sous-marin	5154	Vidéo » Entrée/sortie ~	5521A/B
Transfert d'affichage	5648	Vidéo » Entrée/sortie ~ à deux composantes	5635
Transfert de base	5499	Vidéo » Entrée/sortie ~ à deux composantes, analogique	5635-1
Transfert du signal	5112	Vidéo » Entrée/sortie ~ à deux composantes, numérique	5635-2
Transfert en cas de non-réponse	5505	Vidéo » Entrée/sortie ~ à trois composantes	5632
Transformateur	5156	Vidéo » Entrée/sortie ~ à trois composantes, analogique	5632-1
Transformateur de sécurité	5222	Vidéo » Entrée/sortie ~ à trois composantes, numérique	5632-2
Transformateur de sécurité pour jouets	5219	Vidéo » Entrée/sortie ~ couleur	5522
Transformateur de séparation des circuits	5221	Vidéo » Lecture	5122
Transformateur non résistant aux courts-circuits	5223	Vidéo » Lecture ~ en couleur	5123
Transformateur résistant aux courts-circuits	5220	Vidéo » Signal ~ à trois composantes (symbole distinctif)	5631
Transmission » Erreur de verrouillage de trame en ~ numérique	5314	Vidéo » Sortie ~	5529A/B
Transmission » Multitrace en ~ numérique	5311	Vidéo » Sortie ~ à deux composantes	5637
Transmission » Perte de verrouillage de trame en ~ numérique	5313	Vidéo » Sortie ~ à deux composantes, analogique	5637-1
Transmission » Trame en ~ numérique	5310	Vidéo » Sortie ~ à deux composantes, numérique	5637-2
Transmission » Verrouillage de trame en ~ numérique	5312	Vidéo » Sortie ~ à trois composantes	5634
Transport » Prêt pour le ~	5661	Vidéo » Sortie ~ à trois composantes, analogique	5634-1
Très courte distance » Mise au point: ~	5577	Vidéo » Sortie ~ à trois composantes, numérique	5634-2
Très sale	5589	Vidéo » Sortie ~ couleur	5530
Tube radiogène	5337	Vidéo » Télévision; ~	5049
Tube trachéal	5742	Vidéo-enregistreur magnétique (magnétoscope)	5118
Type B » Partie appliquée du ~	5840	Vidéo-enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Type B » Partie appliquée du ~ protégée contre les chocs de défibrillation	5841	Visualisation » Retour rapide avec ~	5630A/B
Type BF » Partie appliquée du ~	5333	Vitesse élevée » Déplacement d'un support de patient à ~	5675
Type BF » Partie appliquée du ~ protégée contre les chocs de défibrillation	5334	Vitesse normale » Déplacement d'un support de patient à ~	5674
Type CF » Partie appliquée du ~	5335	Vues stroboscopiques, matériel vidéo	5318-1
Type CF » Partie appliquée du ~ protégée contre les chocs de défibrillation	5336	Vues stroboscopiques, symbole général	5318
Ultraviolet » Rayonnement ~	5751	Zone d'intérêt » Correction d'une ~	5645
Unidirectionnel » Microphone ~ ou cardioïde	5075	Zone d'intérêt » Définition d'une ~	564
Urgence » Arrêt d'~	5638		
Urgent » Alarme ~	5308		
Ustensiles » Vaisselle très sale; ~ de cuisine	5294		
Utilisateur » Étudiant; ~	5188		
Utilisateurs » Groupe d'étudiants; groupe d' ~	5189		
Utilisateurs » Tous les étudiants; tous les ~	5190		
Utiliser » Ne pas ~ en zones résidentielles	5109		
Vaisselle » Détergent pour le lavage de la ~	5301		
Vaisselle fragile	5297		
Vaisselle peu sale	5296		
Vaisselle sale	5295		
Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	5294		
Valeur limite inférieure ajustable	5651		
Valeur limite supérieure ajustable	5650		
Vapeur » Appoint de ~	5597		
Vapeur » Appoint de ~, fort	5599		
Vapeur » Appoint de ~, moyen	5598		
Variabilité	5004		
Variabilité avec effet maximal	5183		
Variabilité par échelons	5181		

3 Comprehensive surveys

3.1 Alphabetical index

AC/DC-converter, rectifier, substitute power supply	5003	Badly soiled items; cooking utensils	5294
Action » Effect or ~ away from a reference point	5025	Balance » White ~	5558
Action » Effect or ~ in both directions away from a reference point	5027	Balance	5072
Action » Effect or ~ in both directions towards a reference point	5028	Band-pass filter with variable centre frequency	5158
Action » Effect or ~ towards a reference point	5026	Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control	5159
Additional information on screen	5510	Band-pass filter	5157
Adjustable device	5285	Band-stop filter	5160
Adjustable lower limit	5651	Baseline adjustment	5652
Adjustable upper limit	5650	Baseline reset to a determined value	5653
Adjustment to a maximum	5147	Basic diversion	5499
Adjustment to a minimum	5146	Bass control	5038
Aerial (scanner) rotation	5129	Bath » Not to be used in ~ or shower	5582
Aerial (USA: Antenna)	5039	Battery » Rechargeable ~	5639
Agent » Clear rinsing ~	5299	Battery check	5546
Agent » Regenerating ~	5298	Battery, general	5001
Air impeller (blower, fan, etc.)	5015	Beam limiting device with separate closing of the shutters	5388
Alarm » Urgent ~	5308	Beam limiting device with separate opening of the shutters	5387
Alarm inhibit	5319	Beam limiting device, closed	5386
Alarm signal » Frequency of an ~	5249	Beam limiting device, open	5385
Alarm system clear	5309	Bearing marker	5133
Alarm, general	5307	Bearing ruler setting	5200
Alignment of the target position	5738	Bell	5013
All students; all operators	5190	Bell cancel	5576
Alternating current	5032	BF applied part » Defibrillation-proof type ~	5334
Amplifier	5084	BF applied part » Type ~	5333
Ampule	5744	Bi-directional microphone	5074
Analogue » Colour video input, ~	5526-1	Binary coded signal	5317
Analogue » Colour video input/output, ~	5522-1	Bipolar coagulation mode » Electrosurgery, ~	5784
Analogue » Colour video output, ~	5530-1	Blackening » Film ~	5774
Analogue » Three component video input, ~	5633-1	Body height	5666
Analogue » Three component video input/output, ~	5632-1	Body weight	5665
Analogue » Three component video output, ~	5634-1	Both direct and alternating current	5033
Analogue » Two component video input, ~	5636-1	Bottle » Infusion ~	5747
Analogue » Two component video input/output, ~	5635-1	Brightness/Contrast	5435
Analogue » Two component video output, ~	5637-1	Brightness; brilliance	5056
Angle calibration	5202	Brush extended	5605
Anode rotation, high speed	5405	Brush retracted	5606
Anode rotation, normal speed	5404	Cable coiling	5572
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	Cable television distribution	5560
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Call pick-up	5508
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	Call waiting	5507
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	(Call) transfer	5253
Anti-scatter grid	5352	Call-back	5501
Anti-scatter grid: movement	5353	Camera » Gamma ~	5671
Anti-scatter grid: not used	5354	Camera » Gamma ~, rotation	5673
AP equipment (medical) » Category ~	5331	Camera » Gamma ~, tilt	5672
APG equipment (medical) » Category ~	5332	Cancel » Bell ~	5576
Application assistance (reveal/conceal)	5289	Cancel » Timed page ~	5519
Applied part » Defibrillation-proof type B ~	5841	Cancel picture	5477
Applied part » Defibrillation-proof type BF ~	5334	Carpet, general	5601
Applied part » Defibrillation-proof type CF ~	5336	Carpet, long pile	5602
Applied part » Type BF ~	5333	Cassette » Film or ~ changer	5362
Applied part » Type CF ~	5335	Cassette » Film or ~, changers bi-plane operation	5363
Audio channels » Two independent ~	5559	Cassette	5561
Auto reverse continuously	5557	Category AP equipment (medical)	5331
Auto reverse	5457	Category APG equipment (medical)	5332
Automatic » Oven, ~	5618	Cautery » Electrical ~ device	5749
Automatic change-over unit	5273	Caution, hot surface	5041
Automatic frequency control	5046	Ceiling suspended radiological equipment	5367
Automatic gain control, large field	5244	Ceiling suspended X-ray source assembly with horizontal table	5679
Automatic gain control, small field	5245	Ceiling suspended X-ray source assembly with tilting table	5680
Automatic search tuning	5439A/B	CF applied part » Defibrillation-proof type ~	5336
Auxiliary » Independent lighting ~	5138	CF applied part » Type ~	5335
Averagely soiled	5588	Changing the line spacing	5752
Averaging » Electronic image, ~	5771	Channel selector with logic control	5271
Averaging » Pixel ~	5768	Chassis » Frame or ~	5020
B applied part » Type ~	5840		
Baby	5667		
Background light	5541		

Check » Battery ~	5546	Digital » Colour video input/output, ~	5522-2
Circulating air » Oven, warm ~	5610	Digital » Colour video output, ~	5530-2
Class II equipment	5172	Digital » Three component video input, ~	5633-2
Class III equipment	5180	Digital » Three component video input/output, ~	5632-2
Cleaning / changing » Filter ~	5575	Digital » Three component video output, ~	5634-2
Clock; time switch; timer	5184	Digital » Two component video input, ~	5636-2
Clock; time switch; timer, general	5184	Digital » Two component video input/output, ~	5635-2
Closed » Door, ~	5623	Digital » Two component video output, ~	5637-2
Closed Water tap, ~	5573	Digital combiner	5281
Close-up	5538	Digital indicator	5753
Coagulation mode » Electrosurgery, ~	5782	Digital separator	5282
Coagulation mode » Electrosurgery, bipolar ~	5784	Digital transmission » Error in frame alignment in ~	5314
Coagulation mode » Electrosurgery, spray ~	5783	Digital transmission » Frame alignment in ~	5312
Coiling » Cable ~	5572	Digital transmission » Frame in ~	5310
Collector » Condensate ~, full	5596	Digital transmission » Multiframe in ~	5311
Collector » Condensate ~, general	5595	Dipole	5040
Colour (qualifying symbol)	5048	Direct current	5031
Colour saturation	5058	Direct link	5431
Colour television camera	5117	Direction » Tape running ~	5555
Colour television monitor	5052	Disc » Video ~ player	5518
Colour television receiver	5054	Disc » Compact ~ player	5544
Colour television	5050	Disconnect	5509
Colour temperature: incandescent lamp	5553	Dish washers » Main wash, ~	5640
Colour temperature: natural light	5552	Dish washers » Pre-wash, ~	5300
Colour video input	5526	Dish washing » Detergent for ~	5301
Colour video input, analogue	5526-1	Display » Multi-picture ~	5517
Colour video input, digital	5526-2	Display in cascade	5647
Colour video input/output	5522	Display transfer	5648
Colour video input/output, analogue	5522-1	Distance » Zone focus: long ~	5580
Colour video input/output, digital	5522-2	Distance » Zone focus: middle ~	5579
Colour video output	5530	Distance » Zone focus: short ~	5578
Colour video output, analogue	5530-1	Distance » Zone focus: very short ~	5577
Colour video output, digital	5530-2	Distance measurement	5658
Colour video play-back	5123	Distortion corrector	5286
Colour video recording	5121	Distribution » Cable television ~	5560
Colour videotape recorder	5119	Do not cover	5641
Combiner » Digital ~	5281	Door, closed	5623
Compact disc player	5544	Door, open	5624
Comparator	5306	Draining	5236
Condensate collector, full	5596	Driving to the target position	5739
Condensate collector, general	5595	Dry » Gentle spin ~	5585
Conference	5250	Drying or warming operation	5237
Contrast » Brightness / ~	5435	Dubbing	5288
Contrast	5067	Duration » Programmable ~	5417
Converter with stabilized output current	5302	Dust bag	5419
Converter with stabilized output voltage	5284	Dust bag, full	5418
Cooking zone » Enlargement of the ~, bilateral	5493	Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic	5089
Cooking zone » Enlargement of the ~, concentric	5490	Dynamic range	5721
Cooking zone » Enlargement of the ~, eccentric	5491	Earphone	5076
Cooking zone » Enlargement of the ~, oval	5492	Earth (ground)	5017
Correction » Instruction or ~	5105	Economize » Save; ~	5581
Correction of a region of interest	5645	Edge enhancement	5723
Craniographic equipment	5372	Effect or action away from a reference point	5025
Crease resisting	5594	Effect or action away from and towards a reference point » Simultaneous ~	5030
Crispener	5059	Effect or action in both directions away from a reference point	5027
Cue » Run with visualization:	5470A/B	Effect or action in both directions towards a reference point	5028
Current » Alternating ~	5032	Effect or action towards a reference point	5026
Current » Both direct and alternating ~	5033	Eject	5459
Current » Direct ~	5031	Elapsed time display	5415
Curtains	5604	Elapsed time display, programmable timer	5132
Cutting mode » Electrosurgery, ~	5780	Electric shaver	5225
Cutting mode » Electrosurgery, blended ~	5781	Electrical cautery device	5749
Cutting	5171	Electrode handle » Electrosurgery, ~	5777
Dangerous voltage	5036	Electrode handle » Electrosurgery, one-button ~	5778
Data » Video ~	5487	Electrode handle » Electrosurgery, two-button ~	5779
Date	5662	Electrode replacement position	5740
DC/AC-converter	5194	Electronic image inverted top-to-bottom and reversal right-to-left	5410
Defibrillation-proof type B applied part	5841	Electronic image, averaging	5771
Defibrillation-proof type BF applied part	5334	Electronic image, gamma control	5413
Defibrillation-proof type CF applied part	5336	Electronic image, interlacing	5773
Definition of a region of interest	5646	Electronic image, inverted top-to-bottom	5409
Defrosting position » Oven, ~	5620	Electronic image, normal aspect	5407
Delicate items	5297	Electronic image, reference field	5412
Demodulator	5260	Electronic image, reversal black-to-white	5411
Descrambler	5421		
Detector head in overtable position	5765		
Detector head in undertable position	5766		
Digital » Colour video input, ~	5526-2		

Electronic image, reversal right-to-left.....	5408	Frame or chassis	5020
Electronic image, rotation.....	5772	Freeze » Picture in picture ~	5514
Electrostatic sensitive devices	5134	Freeze » Picture ~	5467
Electrosurgery, bipolar coagulation mode.....	5784	Frequency of a synchronizing signal	5259
Electrosurgery, blended cutting mode	5781	Frequency of a test, identification or control signal	5258
Electrosurgery, coagulation mode	5782	Frequency of an alarm signal.....	5249
Electrosurgery, cutting mode	5780	Frequency-band selection	5447
Electrosurgery, electrode handle.....	5777	Full » dust bag ~	5418
Electrosurgery, one-button electrode handle.....	5778	Functional movement, stepwise mode.....	5628
Electrosurgery, spray coagulation mode	5783	Fuse	5016
Electrosurgery, two-button electrode handle.....	5779	Gain control » Automatic ~, large field	5244
Emergency stop	5638	Gain control » Automatic ~, small field	5245
Energy selective radiation measurement, window width, lower threshold	5758	Gamma camera	5671
Energy selective radiation measurement, window center position	5760	Gamma camera, rotation	5673
Energy selective radiation measurement, window width, symmetrical adjustment	5761	Gamma camera, tilt.....	5672
Energy selective radiation measurement, window width, upper threshold.....	5759	Gamma control » Electronic image, ~	5413
Energy selective radiation multichannel measurement.....	5767	General cancel	5503
Enlargement of the cooking zone, bilateral	5493	Generator » Harmonic ~	5272
Enlargement of the cooking zone, concentric.....	5490	Gentle spin dry	5585
Enlargement of the cooking zone, eccentric.....	5491	Graphical recorder	5192
Enlargement of the cooking zone, oval	5492	Greyscale	5722
Enquiry call.....	5506	Grill » Oven, ~	5609
Enter subscriber data into the local memory	5251	Grill » Oven, warm air ~	5611
Equipment containing logic elements	5304	Group of students; group of operators.....	5189
Equipment for tomography with tilting table	5681	Gyro indicator setting.....	5197
Equipment for tomography.....	5345	Gyro indicator	5196
Equipment for tomography, movement to start position	5676	Gyro-compass true bearing	5198
Equipotentiality	5021	Half load.....	5586
Erasing from an information carrier	5165	Hand-held switch	5322
Erasing from tape.....	5097	Harmonic generator	5272
Error in frame alignment in digital transmission	5314	Heading marker	5128
Fader	5537	Headphones » Stereophonic	5078
Fast freeze; superfrost	5854	Headphones	5077
Fast run	5108A/B	Headset	5079
Fast start	5177	Heating » Oven, lower ~	5612
Fast stop	5178	Heating » Oven, lower and upper ~	5614
Film blackening	5774	Heating » Oven, upper ~	5613
Film or cassette changer.....	5362	Heavily soiled	5589
Film or cassette changers, bi-plane operation.....	5363	High water level	5234
Filter » Band-pass ~	5157	High-pass filter	5091
Filter » Band-pass ~ with variable centre frequency.....	5158	Horizontal linearity	5068
Filter » Band-pass ~ with variable pass band; selectivity control	5159	Horizontal picture amplitude	5065
Filter » Band-stop	5160	Horizontal picture shift	5063
Filter » High-pass ~	5091	Horizontal radiographic table	5342
Filter » Low-pass ~	5092	Horizontal synchronisation	5061
Filter » Phase jitter ~	5279	Horn.....	5014
Filter » Radiation ~ or filtration	5381	Hot » Caution ~ surface	5041
Filter » Rejection ~; wave trap	5185	Hot surface » Caution ~	5041
Filter » X-ray ~	5852	Hue	5060
Filter cleaning / changing	5575	Hydrophone	5151
Final rinse agent	5299	Hypodermic needle	5745
Final rinsing, dish washers	5853	Image » Electronic ~, averaging.....	5771
Floor » Smooth ~ or surface	5600	Illumination » Lamp; lighting	5012
Floor mounted radiological equipment.....	5366	Image » Electronic ~, interlacing.....	5773
Floor standing X-ray source assembly with horizontal table.....	5677	Image » Electronic ~, rotation.....	5772
Floor standing X-ray source assembly with tilting table.....	5678	Image intensifier, full input field	5378
Focal spot » Stereo ~	5686	Image intensifier, medium input field.....	5642
Focus » Zone ~: long distance	5580	Image intensifier, small input field.....	5379
Focus » Zone ~: middle distance	5579	Image line density.....	5720
Focus » Zone ~: short distance	5578	Image plane » Plane of sensitized material; ~	5542
Focus » Zone ~: very short distance	5577	Impulse	5736
Focus	5055	"IN" position of a bi-stable push control.....	5268
Foot switch	5114	Incandescent lamp » Colour temperature: ~	5553
Frame adjustment	5191	Incoming calls barred.....	5502
Frame aerial (USA: Loop antenna).....	5042	Independent lighting auxiliary	5138
Frame alignment in digital transmission.....	5312	Index » Main ~ page	5476
Frame by frame, general	5471	Indicator » Stove, plate ~	5622
Frame by frame, video.....	5471-1	Indirect lighting	5320
Frame in digital transmission	5310	Indirect radiography	5329
		Information » Additional ~ on screen.....	5510
		Information carrier » Erasing from an ~	5165
		Infrared » Radiation, ~	5750
		Infusion bottle	5747
		Injection syringe	5382
		Input » Colour video ~	5526
		Input » Colour video ~, analogue	5526-1
		Input » Colour video ~, digital	5526-2
		Input » Three component video ~	5633

Input » Three component video ~, analogue	5633-1	Loudspeaker in operation as a microphone	5126
Input » Three component video ~, digital	5633-2	Loudspeaker in operation as such	5127
Input » Two component video ~	5636	Loudspeaker	5080
Input » Two component video ~, analogue	5636-1	Loudspeaker/microphone	5081
Input » Two component video ~, digital	5636-2	Low intensity lighting	5321
Input field » Image intensifier, full ~	5378	Low light mode	5877
Input field » Image intensifier, medium ~	5642	Low water level	5235
Input field » Image intensifier, small ~	5379	Low-pass filter	5092
Input	5034	Magnetic tape stereo sound recorder	5094
Input, Video	5525A/B	Main index page	5476
Input/output » Colour video ~	5522	Main wash, detergent	5301
Input/output » Colour video ~, analogue	5522-1	Main wash, dishwasher	5640
Input/output » Colour video ~, digital	5522-2	Main wash, textile washing machines	5227
Input/output » Three component video ~	5632	Mammographic equipment	5375
Input/output » Three component video ~, analogue	5632-1	Manual change-over unit	5274
Input/output » Three component video ~, digital	5632-2	Manual reverse	5556
Input/output » Two component video ~	5635	Marker	5170
Input/output » Two component video ~, analogue	5635-1	Mask » Respiratory ~	5741
Input/output » Two component video ~, digital	5635-2	Maximum » Variability, ~ step	5183
Input/output » Video ~	5521A/B	Measurement » Distance ~	5658
Input/output	5448	Measurement » Energy selective radiation multichannel ~	5767
Insertion of signals	5548	Menu	5511
Instruction or correction	5105	Microphone » Bi-directional ~	5074
Instrument » Surgical ~	5748	Microphone » Stereophonic	5083
Integral radiation measurement, threshold	5757	Microphone	5082
Intensifier » Image ~, full input field	5378	Microwave » Oven, ~	5615
Intensifier » Image ~, medium input field	5642	Microwave » Oven, ~ and turntable	5616
Intensifier » Image ~, small input field	5379	Minimum supply capacity	5855
Interchange	5292	Minus; negative polarity	5006
Interface device, general	5424	Mixing of substances	5657
Interlacing » ~Electronic image, ...	5773	Mode » Satellite reception ~: radio	5464
Intermediate focal spot	5326	Mode » Satellite reception ~: television	5464-1
Intermediate rinsing; dishwashers	5625	Mode » Still ~	5554
Inverted top-to-bottom » Electronic image, ~	5409	Mode » Teletext ~	5463
Inverted top-to-bottom and reversal right-to-left » Electronic image	5410	Modem	5262
Ionization chamber	5406	Modulator	5261
Iris diaphragm, closed	5324	Moisture	5536
Iris diaphragm, open	5323	Monitoring at the input during recording on tape	5098
Isolating transformer	5221	Monitoring during play-back or reading from tape	5100
Keyboard	5770	Monitoring from tape after recording on tape	5099
Lamp; lighting; illumination	5012	Monitoring input data after writing or recording on an information carrier	5167
Lamp test	5857	Monitoring input data during writing or recording on an information carrier	5166
Large focal spot	5327	Monitoring output data during read-out or repro- duction from an information carrier	5168
Laryngoscope	5743	Monophonic	5070
Laundry starch	5584	Morse key	5213
Length or end of text	5106	Motorized cleaning head for water suction cleaning	5935
Light » Background ~	5541	Movement » Functional ~, stepwise mode	5628
Light indicator of radiation field centre	5383	Movement in both directions	5023
Light indicator of radiation field	5384	Movement in one direction	5022
Lighting » Independent ~ auxiliary	5138	Movement limited in both directions	5024
Lighting » Low intensity ~	5321	Movement of a patient support at high speed	5675
Lighting » Oven, ~	5619	Movement of a patient support at normal speed	5674
Lighting auxiliary » Independent ~	5138	Multiframe in digital transmission	5311
Lighting; illumination » Lamp	5012	Multi-picture display	5517
Lightly soiled items	5296	Music	5085
Lightly soiled	5587	Muting (USA: Squelch)	5047
Limit » Adjustable lower ~	5651	Muting » Record ~	5549
Limit » Adjustable upper ~	5650	Muting » Sound ~	5436
Limits, general	5649	Natural light » Colour temperature: ~	5552
Line spacing » Changing the ~	5752	Needle » Hypodermic ~	5745
Linear or curved array probe	5710	Negative polarity » Minus	5006
Linearity » Horizontal ~	5068	Next person	5663
Linearity » Vertical ~	5069	Night portrait mode	5876
Link unit	5254	Noiseless (clean) earth (ground)	5018
Listen	5211	Non-ionizing electromagnetic radiation	5140
Live working » Suitable for ~	5216	Non-short-circuit-proof transformer	5223
Load » Half ~	5586	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029
Local	5276	No-reply diversion	5505
Locking	5569	Normal aspect » Electronic image, ~	5407
Logic elements » Equipment containing ~	5304	Normal operation	5433
Long pulse	5131	Normal run; normal speed	5107A/B
Longitudinal direction » Shockwave head, movement in the ~	5728	Normally soiled items	5205
Loop antenna (USA) » Frame aerial	5042	North-up presentation	5137
Loop	5280		
Loss of frame alignment in digital transmission	5313		
Loudness	5535		

Not to be used in bath or shower	5582	Phase calibration	5201
Not to be used in residential areas	5109	Phase jitter filter	5279
Number » Page ~ down	5483	Phase jitter	5278
Number » Page ~ up	5484	Phonograph » Record player; ~	5543
Nurse	5668	Photo-fluorographic camera	5344
"OFF" (power)	5008	Photo-fluorographic stand	5343
"OFF" for a part of equipment	5265	Pick-up » Dynamic ~, electro- or magneto-dynamic	5089
Omnibus link	5432	Pick-up for disk records » Stereophonic	5087
Omnidirectional microphone	5073	Pick-up for disk records	5086
"ON" (power)	5007	Pick-up for video disk record player	5148
"ON" for a part of equipment	5264	Picture » Cancel ~	5477
"ON"/"OFF" (push button)	5011	Picture adjustment, horizontal bow	5872
"ON"/"OFF" (push-push)	5010	Picture adjustment, horizontal keystone	5868
Open » Door, ~	5624	Picture adjustment, horizontal pincushion	5870
Open » Water tap, ~	5574	Picture adjustment, rotation	5874
Operation, Normal ~	5433	Picture adjustment, skew	5867
Operation, Reverse ~	5434	Picture adjustment, tilt	5866
Operational amplifier	5303	Picture adjustment, vertical bow	5873
Operator » Student	5188	Picture adjustment, vertical keystone	5869
Operators » All students; all ~	5190	Picture adjustment, vertical pincushion	5871
Operators » Group of students; group of ~	5189	Picture amplitude » Horizontal ~	5065
Optical forms	5875	Picture amplitude » Vertical ~	5066
"OUT"-position of a bi-stable push control	5269	Picture freeze	5467
Output » Colour video ~	5530	Picture in picture freeze	5514
Output » Colour video ~, analogue	5530-1	Picture in picture select	5516
Output » Colour video ~, digital	5530-2	Picture in picture shift	5513
Output » Input/~	5448	Picture in picture swap	5515
Output » Three component video ~	5634	Picture shift » Horizontal ~	5063
Output » Three component video ~, analogue	5634-1	Picture shift » Vertical ~	5064
Output » Three component video ~, digital	5634-2	Picture size adjustment	5067
Output » Two component video ~	5637	Picture-in-picture mode	5291
Output » Two component video ~, analogue	5637-1	Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088
Output » Two component video ~, digital	5637-2	Pile » Carpet, long ~	5602
Output » Video ~	5529A/B	Pixel averaging	5768
Output	5035	Plane of sensitized material; image plane	5542
Oven, automatic	5618	Plate » Stove, ~ indicator	5622
Oven, defrosting position	5620	Play-back » Video ~	5122
Oven, general	5607	Play-back or reading from tape	5096
Oven, grill	5609	Player » Compact disc ~	5544
Oven, lighting	5619	Player » Record ~; phonograph	5543
Oven, lower and upper heating	5614	Player » Video disc ~	5518
Oven, lower heating	5612	Plug » Power ~	5534
Oven, microwave and turntable	5616	Plus; positive polarity	5005
Oven, microwave	5615	Position » Detector head in overtable ~	5765
Oven, rotisserie	5608	Position » Detector head in undertable ~	5766
Oven, self-cleaning	5617	Position switch having a break contact with positive opening operation	5293
Oven, thermometer	5621	Positioning of cell	5002
Oven, upper heating	5613	Positive polarity » Plus	5005
Oven, warm air grill	5611	Power plug	5534
Oven, warm circulating air	5610	Power supply » AC/DC-converter, rectifier, substitute ~	5003
Oven, warming	5627	Pre-wash detergent	5856
Overvoltage protection device	5275	Pre-wash, dish washers	5300
Page » Main index ~	5476	Pre-wash, textile washing machines	5226
Page » Timed ~ cancel	5519	Principal control panel	5263
Page enlargement	5478	Printer	5193
Page hold	5290	Priority	5430
Page number down	5483	Probe angulation	5754
Page number up	5484	Probe for circular sound field	5711
Parked (held) call	5252	Probe for sector-shaped sound field	5709
Patient cradle, rotation about its longitudinal axis	5398	Probe in parking position	5756
Patient support » Movement of a ~ at high speed	5675	Probe rotation	5848
Patient support » Movement of a ~ at normal speed	5674	Probe, longitudinal movement	5755
Patient support, longitudinal movement	5393	Programmable duration	5417
Patient support, movements in its plane	5396	Programmable duration	5417
Patient support, orthogonal movement to its plane	5395	Programmable start	5132
Patient support, rotation about a longitudinal axis	5397	Programmable stop; sleep timer	5270
Patient support, rotation about an orthogonal axis	5399	Programmable timer	5440
Patient support, stepwise movement	5394	Programmable timer, general	5440
Patient support, tilting	5392	Protection device » Overvoltage ~	5275
Patient, normal	5390	Protective earth (ground)	5019
Patient, obese	5391	Pulse » Long ~	5131
Patient, thin	5389	Pulse marker on tape recorders	5102
Patient's chair, rotation about a vertical axis	5370	Pulse, general	5130
Patient's chair, tilt about a horizontal axis	5371	Radiation measurement » Energy selective ~, window width, lower threshold	5758
Pause; interruption	5111		
Pencil probe	5707		
Person » Next ~	5663		
Person identification	5664		

Radiation » Energy selective ~ multichannel measurement.....	5767	Reserve operation	5434
Radiation filter or filtration	5381	Residential areas » Not to be used in ~	5109
Radiation filter or filtration	5381	Resisting » Crease ~	5594
Radiation measurement » Energy selective ~, window center position	5760	Respiratory mask	5741
Radiation measurement » Energy selective ~, window width, symmetrical adjustment	5761	Respiratory triggering	5737
Radiation measurement » Energy selective ~, window width, upper threshold	5759	Resuscitator	5746
Radiation measurement » Integral ~, threshold	5757	Return to an initial state	5495
Radiation measurement, energy selective	5763	Reversal black-to-white » Electronic image, ~	5411
Radiation measurement, integral	5762	Reversal right-to-left » Electronic image, ~	5408
Radiation of laser apparatus	5152	Reverse » Manual ~	5556
Radiation, infrared	5750	Reverse continuously » Auto ~	5557
Radiation, ultraviolet	5751	Reversible transducer for underwater sound	5154
Radio » Satellite reception mode: ~	5464	Review » Record ~	5533
Radiodiagnostic alternating bi-plane operation	5365	Review » Run with visualization: ~	5630A/B
Radiodiagnostic automatic control system	5355	Rinsing » Intermediate ~	5625
Radiodiagnostic C-arm	5373	Rinsing	5228
Radiodiagnostic compression device	5348	Rotation » Electronic image, ...	5772
Radiodiagnostic compression device, movement	5349	Rotation around an axis: axial view	5655
Radiodiagnostic compression device, parked	5351	Rotation around an axis: side view	5656
Radiodiagnostic compression device, pressure applied	5350	Rotisserie » Oven, ~	5608
Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation	5364	Run with visualization: cue	5470A/B
Radiodiagnostic U-arm	5374	Run with visualization: review	5630A/B
Radiodiagnostic urological table	5368	Safety isolating transformer for toys	5219
Radiographic control	5328	Safety isolating transformer	5222
Radiographic film selection, division by four and orientation	5361	Sampling unit	5305
Radiographic film selection, division by two and orientation	5360	Satellite reception mode: radio	5464
Radiographic film selection, full format and orientation	5359	Satellite reception mode: television	5464-1
Radiographic stand » Vertical ~	5341	Saturation » Colour ~	5058
Radiographic table » Horizontal ~	5342	Save; economize	5581
Radiological equipment » Ceiling suspended ~	5367	Scanner » ~Radionuclide	5764
Radiological equipment » Floor mounted ~	5366	Scatter » Anti ~ grid	5352
Radionuclide scanner	5764	Scatter » Anti ~ grid, movement	5353
Radioscopic stand » Vertical ~	5340	Scatter » Anti ~ grid, not used	5354
Radioscopy	5330	Scintillation counter	5669
Rain-clutter » Anti ~ (position of maximum)	5162	Scintillation counter, with well	5670
Rain-clutter » Anti ~ (position of minimum)	5142	Scrambler	5420
Range rings brilliance	5144	Screen » Additional information on ~	5510
Range selector	5143	Sea-clutter » Anti ~ (position of maximum)	5161
Reading from tape » Play-back or ~	5096	Sea-clutter » Anti ~ (position of minimum)	5141
Reading or reproduction from an information carrier	5164	Search » Automatic ~ tuning	5439A/B
Ready for transport	5661	Select » Picture in picture ~	5516
Recapitulate	5125A/B	Self-cleaning » Oven, ~	5617
Reception » Satellite ~ mode: radio	5464	Sense-aerial switch (USA: Sense-antenna switch)	5204
Reception » Satellite ~ mode: Television	5464-1	Sensitized material » Plane of ~; image plane	5542
Rechargeable battery	5639	Separator » Digital ~	5282
Record muting	5549	Serial changer for single radiographic film	5356
Record player; phonograph	5543	Setup	5849
Record review	5533	Shift » Picture in picture ~	5513
Recording » Video ~	5120	Shift » Zero line ~	5643
Recording lock on tape recorders	5101	Ship's head-up presentation	5136
Recording lock	5169	Shockwave head	5725
Recording on an information carrier	5163	Shockwave head, couple	5733
Recording on tape	5095	Shockwave head, decouple	5732
Recording, general	5547	Shockwave head, movement in lateral direction	5769
Rectifier, general	5186	Shockwave head, movement in the longitudinal direction	5728
Rectifier, substitute power supply » AC/DC-converter	5003	Shockwave head, overtable position	5726
Reference field » Electronic image, ~	5412	Shockwave head, park position	5731
Regenerating agent	5298	Shockwave head, rotational movement	5729
Regenerative repeater	5283	Shockwave head, target position	5730
Region of interest » Correction of a ~	5645	Shockwave head, therapy position left	5734
Region of interest » Definition of a ~	5646	Shockwave head, therapy position right	5735
Rejection filter; wave trap	5185	Shockwave head, undertable position	5727
Rejection	5113	Short code dialling	5498
Relative bearing	5199	Short wash programme	5583
Remaining time display	5416	Short-circuit-proof transformer	5220
Remote control reception indicator	5444	Shower » Not to be used in bath or ~	5582
Remote	5277	Signal lamp	5115
Repeat last call	5504	Signal low terminal	5173
Reproduction from an information carrier » Reading or ~	5164	Signal strength attenuation (local/distant)	5044
		Signalling receiver	5257
		Signalling sender	5256
		Signals » Insertion of ~	5548
		Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5030
		Single or multi-digit selection	5446
		Sleep timer » Programmable stop; ~	5270
		Slow run; slow speed	5124A/B

Small focal spot	5325	Television receiver	5053
Smooth floor or surface	5600	Television; video	5049
Soiled » Averagely ~	5588	Temperature » Colour ~: incandescent lamp	5553
Soiled » Heavily ~	5589	Temperature » Colour ~: natural light	5552
Sound muting	5436	Test run » Start, ~	5659
Sound; audio	5182	Test voltage	5179
Spatial sound effect	5438	Text » TV and ~ mixed	5480
Speak	5210	Textile washing machines » Pre-wash, ~	5226
Special treatment	5232	Therapy » Shockwave head, ~ position left	5734
Spin » Gentle ~ dry	5585	Therapy » Shockwave head, ~ position right	5735
Spinning » Without ~	5231	Thermometer » Oven, ~	5621
Spinning	5230	Three component video input	5633
Spray coagulation mode » Electrosurgery, ~	5783	Three component video input, analogue	5633-1
Squelch (USA) » Muting	5047	Three component video input, digital	5633-2
Stand-by or preparatory state for a part of equipment	5266	Three component video input/output	5632
Stand-by	5009	Three component video input/output, analogue	5632-1
Starch » Laundry ~	5584	Three component video input/output, digital	5632-2
Start (of action)	5104	Three component video output	5634
Start » Programmable ~	5132	Three component video output, analogue	5634-1
Start, test run	5659	Three component video output, digital	5634-2
Steam	5597	Three component video signal (qualifying symbol)	5631
Steam, high	5599	Three-level signal	5316
Steam, medium	5598	Three-party call	5500
Stepwise mode » Functional movement, ~	5628	Threshold » Energy selective radiation measurement, window width, lower ~	5758
Stereo focal spot	5686	Threshold » Energy selective radiation measurement, window width, upper ~	5759
Stereophonic headphones	5078	Threshold » Integral radiation measurement, ~	5757
Stereophonic microphone	5083	Tilting table with overtable X-ray source assembly	5346
Stereophonic pick-up for disk records	5087	Tilting table with undertable X-ray source assembly	5347
Stereophonic	5071	Time » Clock, ~ switch; timer, general	5184
Still mode	5554	Time display » Elapsed ~	5415
Stop (of action)	5110	Time display » Remaining ~	5416
Stop » Emergency ~	5638	Time switch » timer; clock	5184
Stop » Programmable ~; sleep timer	5270	Timed page cancel	5519
Stop after last rinse	5229	Timer » Clock; time switch; ~, general	5184
Storage/store mode finished	5460	Timer » Clock; time switch;	5184
Stove, plate indicator	5622	Timer » Programmable ~, general	5440
Strobe, general	5318	Tomographic layer selection	5403
Strobe, video equipment	5318-1	Tomographic movement with X radiation	5402
Student; operator	5188	Tomographic movement with X-radiation	5402
Students » All ~; all operators	5190	Tomographic movement without X radiation	5401
Students » Group of ~; group of operators	5189	Tomographic movement without X-radiation	5401
Subtitle	5520	Tomography » Equipment for ~	5345
Suitable for live working; double triangle	5216	Tomography » Equipment for ~ with tilting table	5681
Suitable for use in the subtropics	5786	Tomography » Equipment for ~, movement to start position	5676
Suitable for use in the tropics	5785	Tone arm down	5551
Summer time	5881	Tone arm up	5550
Supervisor » Teacher	5187	Tracheal tube	5742
Surface » Smooth floor or ~	5600	Tracking	5287
Surgical instrument	5748	Transfer of signal	5112
Surgical table	5369	Transformer » Isolating ~	5221
Superfrost; fast freeze	5854	Transformer » Safety isolating ~	5222
Swap » Picture in picture	5515	Transformer » Safety isolating ~ for toys	5219
Switch » Clock; time ~; timer, general	5184	Transformer » Short-circuit-proof ~	5220
Switch » Foot ~	5114	Transformer	5156
Switch » Hand-held ~	5322	Transmit/receive monitor	5150
Synchronization » Horizontal ~	5061	Transmitted power monitor	5149
Synchronization » Vertical ~	5062	Transport » Ready for ~	5661
Synchronizing function	5267	Travelling wave tube amplifier	5255
System status display	5512	Treble control	5037
Tap » Water ~, closed	5573	Triggering » Respiratory ~	5737
Tap » Water ~, open	5574	Tube » Tracheal ~	5742
Tape » Erasing from ~	5097	Tune, high key	5863
Tape cutting	5103	Tune, low key	5864
Tape end	5562	Tune, normal key	5865
Tape recorder	5093	Tuner; radio receiver	5043
Tape running direction	5555	Tuning » Automatic search ~	5439A/B
Teacher, supervisor	5187	Tuning	5045
Tele(photo)	5540	TV and text mixed	5480
Telephone: telephone adapter	5090	Two component video input	5636
Teletext mode	5463	Two component video input, analogue	5636-1
Television » Cable ~ distribution	5560	Two component video input, digital	5636-2
Television » Colour- ~	5050	Two component video input/output	5635
Television » Satellite reception mode: ~	5464-1	Two component video input/output, analogue	5635-1
Television camera » Colour ~	5117	Two component video input/output, digital	5635-2
Television camera	5116	Two component video output	5637
Television monitor » Colour ~	5052		
Television monitor	5051		
Television receiver » Colour ~	5054		

Two component video output, analogue	5637-1	Video disc player	5518
Two component video output, digital	5637-2	Video input	5525A/B
Two independent audio channels	5559	Video input/output	5521A/B
Two-level signal	5315	Video output	5529A/B
Type B » Defibrillation-proof ~ applied part	5841	Video play-back » Colour ~	5123
Type B applied part	5840	Video play-back	5122
Type BF applied part » Defibrillation-proof ~	5334	Video recording » Colour ~	5121
Type BF applied part	5333	Video recording	5120
Type CF applied part » Defibrillation-proof ~	5336	Video, Two component ~ input/output, analogue	5635-1
Type CF applied part	5335	Video-tape recorder	5118
Ultrasound image, B and M modes	5694	Visualization » Run with ~: review	5630A/B
Ultrasound image, CW Doppler mode	5697	Voltage » Dangerous ~	5036
Ultrasound image, dual-image	5688	Voltage » Test ~	5179
Ultrasound image, field selection	5689	Warm air » Oven, ~ grill	5611
Ultrasound image, general	5687	Warm circulating air » Oven ~	5610
Ultrasound image, image selection	5692	Warming » Oven, ~	5627
Ultrasound image, M mode	5693	Wash programme » Short ~	5583
Ultrasound image, M speed	5695	Water tap, closed	5573
Ultrasound image, magnification	5690	Water tap, open	5574
Ultrasound image, measuring volume decrease	5701	White balance	5558
Ultrasound image, measuring volume increase	5698	Wide-angle	5539
Ultrasound image, measuring volume movement		Without spinning	5231
downwards	5700	World time	5880
Ultrasound image, measuring volume movement		X radiation » Tomographic movement with ~	5402
upwards	5699	X radiation » Tomographic movement without ~	5401
Ultrasound image, positioning of the focus	5702	X-ray filter	5852
Ultrasound image, pulsed Doppler mode	5696	X-ray image intensifier with stabilized input	5377
Ultrasound image, scan-line selection	5691	X-ray image intensifier	5376
Ultrasound receiver, depth compensation	5718	X-ray image intensifier, full input field	5378
Ultrasound receiver, far field gain	5719	X-ray image intensifier, gettering	5380
Ultrasound receiver, near field gain	5716	X-ray image intensifier, reduced input field	5379
Ultrasound receiver, overall gain	5715	X-ray intensifying screen, high sensitivity	5685
Ultrasound receiver, start point depth compensation	5717	X-ray intensifying screen, low sensitivity	5683
Ultraviolet » Radiation, ~	5751	X-ray intensifying screen, medium sensitivity	5684
Underwater sound projector	5153	X-ray source assembly » Ceiling suspended ~ with	
Unidirectional or cardioid microphone	5075	horizontal table	5679
Unlocking	5570	X-ray source assembly » Ceiling suspended ~ with	
Upholstery	5603	tilting table	5680
Urgent alarm	5308	X-ray source assembly » Floor standing ~ with	
Variability in steps	5181	horizontal table	5677
Variability	5004	X-ray source assembly » Floor standing ~ with tilting	
Variability, maximum step	5183	table	5678
Variable band-stop filter	5195	X-ray source assembly	5338
Variable range marker	5145	X-ray source assembly, emitting	5339
Variation of scan aperture	5714	X-ray tube	5337
Variation of scan depth	5713	Zero line shift	5643
Variation of ultrasound energy	5712	Zone focus: long distance	5580
Vertical linearity	5069	Zone focus: middle distance	5579
Vertical picture amplitude	5066	Zone focus: short distance	5578
Vertical picture shift	5064	Zone focus: very short distance	5577
Vertical radiographic stand	5341		
Vertical radiosopic stand	5340		
Vertical synchronization	5062		
Video » Colour ~ input/output, analogue	5522-1		
Video » Colour ~ input/output, digital	5522-2		
Video » Colour ~ output	5530		
Video » Colour ~ output, analogue	5530-1		
Video » Colour ~ output, digital	5530-2		
Video » Frame by frame, ~	5471-1		
Video » Three component ~ input	5633		
Video » Three component ~ input, analogue	5633-1		
Video » Three component ~ input, digital	5633-2		
Video » Three component ~ input/output	5632		
Video » Three component ~ input/output, analogue	5632-1		
Video » Three component ~ input/output, digital	5632-2		
Video » Three component ~ output	5634		
Video » Three component ~ output, analogue	5634-1		
Video » Three component ~ output, digital	5634-2		
Video » Two component ~ input	5636		
Video » Two component ~ input, analogue	5636-1		
Video » Two component ~ input, digital	5636-2		
Video » Two component ~ input/output	5635		
Video » Two component ~ input/output, digital	5635-2		
Video » Two component ~ output	5637		
Video » Two component ~ output, analogue	5637-1		
Video » Two component ~ output, digital	5637-2		
Video Colour ~ input/output	5522		
Video data	5487		

3.2 Vue d'ensemble graphique en ordre numérique

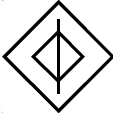
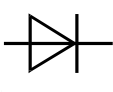
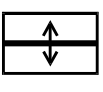
Note - Les numéros qui n'ont pas été alloués sont omis

3.2 Graphical survey in numerical order

Note - Numbers which have not been allocated are omitted.

5001 	5002 	5003 	5004 	5005 	5006 	5007 	5008 	5009
5010 	5011 	5012 	5013 	5014 	5015 	5016 	5017 	5018
5019 	5020 	5021 	5022 	5023 	5024 	5025 	5026 	5027
5028 	5029 	5030 	5031 	5032 	5033 	5034 	5035 	5036
5037 	5038 	5039 	5040 	5041 	5042 	5043 	5044 	5045
5046 	5047 	5048 	5049 	5050 	5051 	5052 	5053 	5054
5055 	5056 	5057 	5058 	5059 	5060 	5061 	5062 	5063
5064 	5065 	5066 	5067 	5068 	5069 	5070 	5071 	5072

5073 	5074 	5075 	5076 	5077 	5078 	5079 	5080 	5081
5082 	5083 	5084 	5085 	5086 	5087 	5088 	5089 	5090
5091 	5092 	5093 	5094 	5095 	5096 	5097 	5098 	5099
5100 	5101 	5102 	5103 	5104 	5105 	5106 	5107A 	5107B
5108A 	5108B 	5109 	5110 	5111 	5112 	5113 	5114 	5115
5116 	5117 	5118 	5119 	5120 	5121 	5122 	5123 	5124A
5124B 	5125A 	5125B 	5126 	5127 	5128 	5129 	5130 	5131
5132 	5133 	5134 	5136 	5137 	5138 	5140 	5141 	5142
5143 	5144 	5145 	5146 	5147 	5148 	5149 	5150 	5151
5152 	5153 	5154 	5156 	5157 	5158 	5159 	5160 	5161

5162 	5163 	5164 	5165 	5166 	5167 	5168 	5169 	5170 
5171 	5172 	5173 	5177 	5178 	5179 	5180 	5181 	5182 
5183 	5184 	5185 	5186 	5187 	5188 	5189 	5190 	5191 
5192 	5193 	5194 	5195 	5196 	5197 	5198 	5199 	5200 
5201 	5202 	5204 	5210 	5211 	5213 	5216 	5219 	5220 
5221 	5222 	5223 	5225 	5226 	5227 	5228 	5229 	5230 
5231 	5232 	5234 	5235 	5236 	5237 	5244 	5245 	5249 
5250 	5251 	5252 	5253 	5254 	5255 	5256 	5257 	5258 
5259 	5260 	5260-1 	5260-2 	5261 	5261-1 	5261-2 	5262 	5263 
5264 	5265 	5266 	5267 	5268 	5269 	5270 	5271 	5272 

5273 	5274 	5275 	5276 	5276-1 	5276-2 	5276-3 	5276-4 	5276-5
5277 	5277-1 	5277-2 	5277-3 	5277-4 	5277-5 	5278 	5279 	5280
5281 	5282 	5283 	5284 	5285 	5286 	5286-1 	5286-2 	5286-3
5287 	5288 	5289 	5290 	5291 	5292 	5293 	5294 	5295
5296 	5297 	5298 	5299 	5300 	5301 	5302 	5303 	5304
5305 	5306 	5306-1 	5306-2 	5306-3 	5307 	5308 	5309 	5310
5311 	5312 	5313 	5314 	5315 	5316 	5317 	5318 	5318-1
5319 	5320 	5321 	5322 	5323 	5324 	5325 	5326 	5327
5328 	5329 	5330 	5331 	5332 	5333 	5334 	5335 	5336
5337 	5338 	5339 	5340 	5341 	5342 	5343 	5344 	5345

5346 	5347 	5348 	5349 	5350 	5351 	5352 	5353 	5354
5355 	5356 	5359 	5360 	5361 	5362 	5363 	5364 	5365
5366 	5367 	5368 	5369 	5370 	5371 	5372 	5373 	5374
5375 	5376 	5377 	5378 	5379 	5380 	5381 	5382 	5383
5384 	5385 	5386 	5387 	5388 	5389 	5390 	5391 	5392
5393 	5394 	5395 	5396 	5397 	5398 	5399 	5401 	5402
5403 	5404 	5405 	5406 	5407 	5408 	5409 	5410 	5411
5412 	5413 	5415 	5416 	5417 	5418 	5419 	5420 	5421
5424 	5424-1 	5424-2 	5424-3 	5430 	5431 	5432 	5433 	5434
5435 	5436 	5438 	5439A 	5439B 	5440 	5444 	5446 	5447

5448 	5457 	5459 	5460 	5463 	5464 	5464-1 	5467 	5470A
5470B 	5471 	5471-1 	5476 	5477 	5478 	5480 	5483 	5484
5487 	5490 	5491 	5492 	5493 	5495 	5498 	5499 	5500
5501 	5502 	5503 	5504 	5505 	5506 	5507 	5508 	5509
5510 	5511 	5512 	5513 	5514 	5515 	5516 	5517 	5518
5519 	5520 	5521A 	5521B 	5522 	5522-1 	5522-2 	5525A 	5525B
5526 	5526-1 	5526-2 	5529A 	5529B 	5530 	5530-1 	5530-2 	5533
5534 	5535 	5536 	5537 	5538 	5539 	5540 	5541 	5542
5543 	5544 	5546 	5547 	5548 	5549 	5550 	5551 	5552
5553 	5554 	5555 	5556 	5557 	5558 	5559 	5560 	5561

5562 	5569 	5570 	5572 	5573 	5574 	5575 	5576 	5577
5578 	5579 	5580 	5581 	5582 	5583 	5584 	5585 	5586
5587 	5588 	5589 	5594 	5595 	5596 	5597 	5598 	5599
5600 	5601 	5602 	5603 	5604 	5605 	5606 	5607 	5608
5609 	5610 	5611 	5612 	5613 	5614 	5615 	5616 	5617
5618 	5619 	5620 	5621 	5622 	5623 	5624 	5625 	5627
5628 	5630A 	5630B 	5631 	5632 	5632-1 	5632-2 	5633 	5633-1
5633-2 	5634 	5634-1 	5634-2 	5635 	5635-1 	5635-2 	5636 	5636-1
5636-2 	5637 	5637-1 	5637-2 	5638 	5639 	5640 	5641 	5642
5643 	5645 	5646 	5647 	5648 	5649 	5650 	5651 	5652

5653 	5655 	5656 	5657 	5658 	5659 	5661 	5662 	5663
5664 	5665 	5666 	5667 	5668 	5669 	5670 	5671 	5672
5673 	5674 	5675 	5676 	5677 	5678 	5679 	5680 	5681
5683 	5684 	5685 	5686 	5687 	5688 	5689 	5690 	5691
5692 	5693 	5694 	5695 	5696 	5697 	5698 	5699 	5700
5701 	5702 	5707 	5709 	5710 	5711 	5712 	5713 	5714
5715 	5716 	5717 	5718 	5719 	5720 	5721 	5722 	5723
5725 	5726 	5727 	5728 	5729 	5730 	5731 	5732 	5733
5734 	5735 	5736 	5737 	5738 	5739 	5740 	5741 	5742
5743 	5744 	5745 	5746 	5747 	5748 	5749 	5750 	5751

5752 	5753 	5754 	5755 	5756 	5757 	5758 	5759 	5760
5761 	5762 	5763 	5764 	5765 	5766 	5767 	5768 	5769
5770 	5771 	5772 	5773 	5774 	5777 	5778 	5779 	5780
5781 	5782 	5783 	5784 	5785 	5786 	5840 	5841 	5848
5849 	5852 	5853 	5854 	5855 	5856 	5857 	5863 	5864
5865 	5866 	5867 	5868 	5869 	5870 	5871 	5872 	5873
5874 	5875 	5876 	5877 	5880 	5881 	5935 		

4 Titre et description des symboles graphiques en ordre numérique

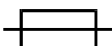
La signification de chaque symbole graphique peut dépendre de son orientation dans un système de référence donné; il convient donc d'éviter certaines ambiguïtés (par exemple par rotation ou inversion). Quelquefois un domaine d'application particulier est indiqué pour une meilleure interprétation. Chaque symbole peut être utilisé pour n'importe quel domaine d'application, tant qu'il n'y a pas la possibilité d'une mauvaise interprétation.

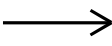
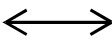
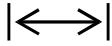
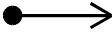
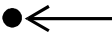
4 Title and description of graphical symbols in numerical order

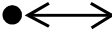
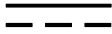
The meaning of each graphical symbol may depend upon its orientation in a given reference system and care should be taken to avoid ambiguity (e.g. by rotating or mirroring). In some cases a specific field of application is indicated for better understanding. Each symbol may be used in any field of application provided there is no ambiguity.

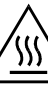
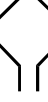
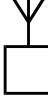
5001 	Pile ou accumulateur, symbole général Sur un matériel alimenté par pile ou accumulateur. Pour marquer un dispositif concernant l'alimentation d'un appareil au moyen de piles ou d'accumulateurs, par exemple un bouton de vérification des piles, l'emplacement des bornes du connecteur, etc. <i>Note 1 - Pour marquer la fonction contrôle des piles, l'emploi du symbole 5546 est recommandé.</i> <i>Note 2 - Le symbole n'est pas destiné à être utilisé pour indiquer la polarité.</i>	Battery, general On battery powered equipment. To identify a device related to the supply of equipment by means of a (primary or secondary) battery, for instance a battery test button, the location of the connector terminals, etc. <i>Note 1 - To identify a battery check function, the use of symbol 5546 is recommended.</i> <i>Note 2 - This symbol is not intended to be used to indicate polarity.</i>
5002 	Position des piles ou accumulateurs Sur un boîtier de pile ou accumulateur, et à l'intérieur du boîtier. Pour marquer le boîtier lui-même et pour marquer le positionnement des éléments à l'intérieur.	Positioning of cell On and in battery holders. To identify the battery holder itself and to identify the positioning of the cell(s) inside the battery holder.
5003 	Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution Pour marquer un convertisseur courant alternatif/courant continu et, en cas d'utilisation d'unités embrochables, pour marquer les supports correspondants. <i>Note - Voir aussi les symboles 5186, 5194, 5284 et 5302.</i>	AC/DC-converter, rectifier, substitute power supply To identify an AC/DC-converter and, in case of plug-in devices, to identify the relevant receptacles. <i>Note - See also symbols 5186, 5194, 5284 and 5302.</i>
5004 	Variabilité Pour marquer l'organe de commande d'une grandeur. La grandeur commandée augmente avec la largeur de la figure. <i>Note 1 - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet dans la version rotative, le rayon de courbure de la base dépend du diamètre de l'organe de commande concerné. Le symbole ISO 7000-1364 figure une version rotative.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5181 et 5183.</i>	Variability To identify the control device by means of which a quantity is controlled. The controlled quantity increases with the figure width. <i>Note 1 - Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5181 and 5183.</i>
5005 	Plus; polarité positive Pour marquer les bornes positives d'un matériel fonctionnant en courant continu ou produisant du courant continu. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>	Plus; positive polarity To identify the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>

5006	Moins; polarité négative	Minus; negative polarity
	Pour marquer les bornes négatives d'un matériel fonctionnant en courant continu ou produisant du courant continu. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>	To identify the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>
5007	Marche (mise sous tension)	"ON" (power)
	Pour indiquer la mise sous tension, au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5264.</i>	To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5264.</i>
5008	Arrêt (mise hors tension)	"OFF" (power)
	Pour indiquer une mise hors tension, au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. <i>Note - Voir aussi le symbole 5265.</i>	To indicate disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. <i>Note - See also symbol 5265.</i>
5009	Attente	Stand-by
	Pour marquer l'organe de mise en service d'une partie de l'appareil plaçant celui-ci en position d'attente. <i>Note - Voir aussi le symbole 5266.</i>	To identify the switch or switch position by means of which part of the equipment is switched on in order to bring it into the stand-by condition. <i>Note - See also symbol 5266.</i>
5010	Marche-arrêt (deux positions stables)	"ON"/"OFF" (push-push)
	Pour indiquer la mise sous et hors tension au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. Chaque position, arrêt ou marche, est une position stable.	To indicate connection to or disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. Each position, "ON" or "OFF", is a stable position.
5011	Marche-arrêt (bouton poussoir)	"ON"/"OFF" (push button)
	Pour indiquer la mise sous tension au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. "Arrêt" est une position stable, tandis que la position "marche" n'existe que pendant le temps où le bouton est pressé.	To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. "OFF" is a stable position, whilst the "ON" position only remains during the time the button is depressed.
5012	Lampe; éclairage; illumination	Lamp; lighting; illumination
	Pour marquer les interrupteurs qui commandent des sources lumineuses, par exemple éclairage d'une salle, la lampe d'un projecteur de film, l'éclairage du cadran d'un appareil. <i>Note 1 - Toutes caractéristiques telles que la consommation d'énergie peuvent être signalées à côté ou au-dessous du symbole graphique.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5320 et le symbole 5321.</i>	To identify switches which control light sources, e.g. room lighting, lamp of a film projector, dial illumination of a device. <i>Note 1 - Any specifications such as power consumption may be indicated besides or below the graphical symbol.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5320 and symbol 5321.</i>
5013	Sonnerie	Bell
	Pour marquer des interrupteurs qui commandent des sonneries, par exemple sonnette de porte.	To identify switches which operate bells, e.g. a door bell.

5014	Avertisseur	Horn
	Pour marquer des interrupteurs qui commandent des avertisseurs, par exemple des avertisseurs d'usine, des avertisseurs d'alarme.	To identify switches which operate horns, e.g. factory horns, acoustic alarm signals.
5015	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	Air impeller (blower, fan, etc.)
	Pour marquer le commutateur ou la commande d'un ventilateur, par exemple le ventilateur d'un projecteur de films ou de diapositives, d'aération de salle.	To identify the switch or control which operates the air impeller, e.g. a fan of a film or slide projector, a room fan.
5016	Coupe-circuit; fusible	Fuse
	Pour marquer les boîtes à fusibles ou leur emplacement.	To identify fuse boxes or their location.
5017	Terre	Earth (ground)
	Pour marquer une borne de terre dans les cas où l'utilisation du symbole 5018 et du symbole 5019 n'est pas explicitement recommandée.	To identify an earth (ground) terminal in cases where neither the symbol 5018 nor 5019 is explicitly required.
5018	Terre sans bruit	Noiseless (clean) earth (ground)
	Pour marquer les bornes d'une terre sans bruit, par exemple d'une installation de terre spécialement conçue pour ne pas provoquer un fonctionnement défectueux de l'équipement.	To identify a noiseless (clean) earth (ground) terminal, e.g. of a specially designed earthing (grounding) system to avoid causing malfunction of the equipment.
5019	Terre de protection	Protective earth (ground)
	Pour marquer les bornes destinées à être raccordées à un conducteur de protection extérieur contre les chocs électriques en cas de défaut d'isolement, ou pour marquer la borne de la terre de protection.	To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode.
5020	Masse ou châssis	Frame or chassis
	Pour marquer la borne reliée à la masse ou au châssis.	To identify the frame or chassis terminal.
5021	Équipotentialité	Equipotentiality
	Pour marquer les bornes dont l'interconnexion a pour but de maintenir diverses parties d'un équipement ou d'une installation à un même potentiel, qui n'est pas nécessairement celui de la terre, pour réaliser par exemple une liaison locale. <i>Note - La valeur du potentiel peut être indiquée à côté du symbole.</i>	To identify the terminals which, when connected together, bring the various parts of an equipment or of a system to the same potential, not necessarily being the earth (ground) potential, e.g. for local bonding. <i>Note - The value of the potential may be indicated adjacent to the symbol.</i>

5022	Déplacement dans un sens	Movement in one direction
	Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans le sens indiqué. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question. Le symbole ISO 7000-0004 figure une version rotative.</i>	To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in the indicated direction. <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0004.</i>
5023	Déplacement dans les deux sens	Movement in both directions
	Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans les deux sens. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question. Le symbole ISO 7000-0005 figure une version rotative.</i>	To indicate that a control or an object, by means of a control, can be moved in both the indicated directions. <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0005.</i>
5024	Déplacement limité dans les deux sens	Movement limited in both directions
	Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans les deux sens à l'intérieur de certaines limites. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question.</i>	To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in both the indicated directions within certain limits. <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned.</i>
5025	Effet ou action à partir d'un point de référence	Effect or action away from a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action à partir d'un point de référence réel ou imaginaire ou à partir d'un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain effect or action away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.
5026	Effet ou action vers un point de référence	Effect or action towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action vers un point de référence réel ou imaginaire, ou vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée: par exemple, la remise à zéro.	To indicate the direction of a certain effect or action towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol, e.g. reset.
5027	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	Effect or action in both directions away from a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action dans les deux sens à partir d'un point de référence réel ou imaginaire ou à partir d'un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain effect or action in both directions away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.
5028	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	Effect or action in both directions towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action dans les deux sens vers un point de référence réel ou imaginaire ou vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain effect or action in both directions towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.

5029	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action non simultanés à partir de et vers un point de référence réel ou imaginaire ou à partir de et vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain non-simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.
5030	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action simultanés à partir de et vers un point de référence réel ou imaginaire ou à partir de et vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.
5031	Courant continu	Direct current
	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant continu; pour marquer les bornes correspondantes.	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals.
5032	Courant alternatif	Alternating current
	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant alternatif; pour marquer les bornes correspondantes.	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for alternating current only; to identify relevant terminals.
5033	Courant continu et alternatif	Both direct and alternating current
	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil peut être alimenté indifféremment en courant continu ou en courant alternatif (tous courants); pour marquer les bornes correspondantes.	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for both direct and alternating current (universal); to identify relevant terminals.
5034	Entrée	Input
	Pour marquer une borne d'entrée lorsqu'il est nécessaire de faire une distinction entre les entrées et les sorties.	To identify an input terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.
5035	Sortie	Output
	Pour marquer une borne de sortie lorsqu'il est nécessaire de faire une distinction entre les entrées et les sorties.	To identify an output terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.
5036	Tension dangereuse	Dangerous voltage
	Pour indiquer les risques résultant de tensions dangereuses. <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>	To indicate hazards arising from dangerous voltages. <i>Note - In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>

5037 	Réglage de sons aigus Sur les appareils électroacoustiques et les radiorécepteurs. Pour marquer la commande agissant sur les fréquences acoustiques élevées.	Treble control On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the higher audio frequencies.
5038 	Réglage de sons graves Sur les appareils électroacoustiques et les radiorécepteurs. Pour marquer la commande agissant sur les fréquences acoustiques basses.	Bass control On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the lower audio frequencies.
5039 	Antenne Sur les équipements radioélectriques d'émission et de réception. Pour marquer les bornes d'antenne. Il convient d'utiliser ce symbole à moins qu'il ne soit essentiel de spécifier le type d'antenne.	Aerial (USA: Antenna) On radio receiving and transmitting equipment. To identify the aerial (antenna) terminals. This symbol should be used unless it is essential to specify the type of aerial (antenna).
5040 	Doublet Pour marquer les bornes du doublet de radiorécepteurs et transmetteurs.	Dipole To identify the terminals of a dipole aerial (antenna) on receiving and transmitting equipment.
5041 	Attention, surface très chaude Pour indiquer que la partie marquée peut être très chaude et qu'il convient de ne pas la toucher sans précaution. <i>Note 1 - Le symbole central est normalisé dans l'ISO 7000-0535 "Émission de chaleur en général".</i> <i>Note 2 - Les signaux d'avertissement sont normalisés dans l'ISO 3864.</i>	Caution, hot surface To indicate that the marked item can be hot and should not be touched without taking care. <i>Note 1 - The inner symbol is standardized in ISO 7000-0535 "Transfer of heat, general".</i> <i>Note 2 - Warning signs are standardized in ISO 3864.</i>
5042 	Cadre Sur les radiorécepteurs et les radiogoniomètres. Pour marquer les bornes de raccordement du cadre.	Frame aerial (USA: Loop antenna) On radio receivers and direction finders. To identify the frame aerial (loop antenna) terminals.
5043 	Adaptateur, radiorécepteur Pour marquer les bornes d'entrée correspondantes, auxquelles on peut raccorder un adaptateur ou un radiorécepteur.	Tuner; radio receiver To identify the relevant input terminals to which a tuner or radio receiver can be connected.
5044 	Atténuation du niveau des signaux (local/distance) Sur les radiorécepteurs. Pour marquer l'interrupteur au moyen duquel est connecté le circuit qui atténue les signaux des émetteurs locaux puissants, afin d'éviter la surcharge des circuits d'entrée.	Signal strength attenuation (local/distant) On radio receivers. To identify the switch by which the circuit is connected that attenuates stronger local signals in order to avoid overloading of input circuits.
5045 	Accord Sur les radiorécepteurs. Pour marquer la commande du dispositif d'accord. <i>Note - Pour rendre le symbole plus compréhensible, le trait vertical épais peut être reproduit dans la même couleur que l'aiguille du cadran d'accord.</i>	Tuning On radio receivers. To identify the control of the tuning device. <i>Note - To improve the comprehensibility of the symbol, the heavy vertical bar may of the same colour as the pointer of the tuner scale.</i>

5046 	Commande automatique d'accord (de fréquence) Sur les appareils tels que les récepteurs de radio et de télévision. Pour marquer l'interrupteur au moyen duquel le circuit de commande automatique d'accord (de fréquence) est mis en et hors service.	Automatic frequency control On equipment such as radio and television receivers. To identify the switch by means of which the AFC circuit is switched on or off.
5047 	Silencieux Sur les récepteurs de radio et de télévision. Pour marquer la position d'interrupteur sur laquelle le circuit de silencieux est en service.	Muting (USA: Squelch) On radio and television receivers. To identify the switch position in which the muting (squelch) circuit is switched on.
5048 	Couleur (symbole distinctif) Pour distinguer les organes de commande et les bornes relatifs au fonctionnement en couleur des organes et bornes de ceux relatifs au fonctionnement en noir et blanc. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	Colour (qualifying symbol) To distinguish between the controls and terminals for colour from those for monochrome operation. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5049 	Télévision; vidéo Pour marquer les commandes et les bornes spécialement destinées aux signaux à vidéo fréquence (principalement en noir et blanc).	Television; video To identify the controls and terminals specifically meant for (mainly monochrome) video signals.
5050 	Télévision en couleur Pour marquer les commandes et les bornes spécialement destinées aux signaux à vidéo fréquence en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	Colour television To identify the controls and terminals specifically meant for colour video signals. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5051 	Dispositif de contrôle visuel d'image Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un dispositif de contrôle visuel.	Television monitor To identify the terminals and controls for a television monitor.
5052 	Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un dispositif de contrôle visuel en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	Colour television monitor To identify the terminals and controls for a colour television monitor. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5053 	Récepteur de télévision Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un récepteur de télévision.	Television receiver To identify the terminals and controls for a television receiver.
5054 	Récepteur de télévision en couleur Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un récepteur de télévision en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	Colour television receiver To identify the terminals and controls for a colour television receiver. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>